Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 72

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 72 Bern, Dienstag 31. März 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mardi 31 mars 1964 **No 72**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Möbel Sparbank AG., Olten.
Duoschaum AG. in Liq., Zug.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB zum Vollzug des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962. – ACF concernant l'exécution de l'arrêté sur l'économie laitière de 1962.
Verfügung der EPK und der Abteilung für Landwirtschaft des EVD über die Preise für Konsummilch und die Abgabe auf Konsummilch. – Prescriptions de l'OFCP et de la division de l'agriculture du DEP concernant les prix du lait de consommation et la taxe sur le lait de consommation.
Decreto federale sulla lotta contro il rincaro, mediante provvedimenti per l'edilizia.
Ordinanza del CF concernente provvedimenti per l'edilizia.
Türkei: Telephonverkehr. – Turquie: Correspondance téléphonique.
République Arabe Syrienne: Versement d'une provision.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1500 vom 31. Mai 1939, Belege Serie I Nr. 4687, lastend im II. Rang auf den Grundbuchblättern Kallnach Nrn. 274, 277 und 273. Schuldner: Johann Etter-Mori, Friedrichs sel., von Fräschels, Landwirt an der Berggasse in Kallnach. Gläubiger: der Inhaber.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis zum 15. April 1965, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (282[3])

Aarberg, den 24. März 1964. **Der Gerichtspräsident:** Kunz.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 22. Oktober 1963 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 30 000, ausgestellt am 20. September 1956, lautend auf den Schuldner Dr. Bernhard Gilg, von Aristau, wohnhaft in Rifferswil, lastend im zweiten Rang auf Kat. Nr. 922 in Rifferswil (Wohnhaus im Zeisenberg mit 8,05 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Rifferswil, Bd. 17, S. 169/70).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (48[2])

Affoltern a. A., den 13. November 1963.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Bachmann.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

a) Fr. 3000.— vom 6. September 1929, Belege Serie II Nr. 7178, haftend im zweiten Rang;
b) Fr. 8000.— vom 21. Dezember 1931, Belege Serie II Nr. 9995, haftend im dritten Rang;

beide Titel haftend auf der Liegenschaft Turnweg 25 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 466 Kreis V, des Aloys Meyer bzw. nun dessen Witwe Rosa Meyer-Bloesch, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (272[1])

Bern, 19. März 1964. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der allfällige Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 31. März 1954 im Betrage von Fr. 1500, lastend auf Grundbuch Zuchwil, Nr. 1041, Eigentümerin und Schuldnerin zur Zeit der Errichtung, Rosa Schenker geb. Meyer, 1889, Witwe des Albert Armin sel., von Däniken, Hausfrau, Zuchwil, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (49[2])

Solothurn, den 25. November 1963.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur N° 613782, Banque cantonale vaudoise, créé le 13 décembre 1962, créancier de fr. 250, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juin 1964. (47[1])

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur de la Caisse d'épargne et de prévoyance de Lausanne, N° 14 120, ouvert le 12 septembre 1953 de fr. 3791.95, et du livret d'épargne au porteur de la Caisse d'épargne et de prévoyance de Lausanne, N° 14 716, ouvert le 5 janvier 1954 de fr. 3761.65, est sommé de me les produire jusqu'au 15 octobre 1964. (285[3])

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

La pretura di Lugano-Campagna in relazione all'istanza 20 marzo 1964 dell'attuale debitore, signor Caligari Luigi fu Giovanni, in Maglio di Colla (rappr. dallo Studio legale Peruechi-Rossi in Lugano) ed agli art. 981 e segg. CO., 2 LAC. e 534 CPC.; diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca a favore del portatore di nominali fr. 1000, inscritta al N° 642 del 6 dicembre 1937, dipendente da rogito N° 237 del Notaio Avv. Waldo Riva, in Lugano, di data 4 dicembre 1937, pagata, dichiarata smarrita, e gravante i seguenti beni siti in territorio di Porza:

N° di mappa	474 p Crotto Oro	fabbricato	di mq. 55
	474 p Crotto Oro	piazzale e gioco delle bocce	di mq. 342
	474 p Oro	coltivo	di mq. 910,70

a volerla produrre a questa pretura entro il 30 settembre 1964 sotto comminatoria di ammortamento. (281[2])

Lugano, 24 marzo 1964. **Per la pretura di Lugano-Campagna,**
il segretario-assessore: Brenno Pelloni.

Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 26. März 1964 wurden der Schuldbrief vom 29. April 1925, Beleg I/3688, im I. Rang, von Fr. 2000, lautend zugunsten der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, haftend auf der Liegenschaft Melchnau alt Grundbuchblatt Nr. 677/682 und 1153, neue Nr. 360 lt. GZ Melchnau, sowie der Eigentümerschuldbrief vom 16. September 1922, Beleg I/2448, im IV. Rang, von Fr. 3100, lautend zugunsten des Walter Jost-Jenzer, Giebel, Melchnau, haftend auf der Liegenschaft Melchnau als Grundbuchblatt Nrn. 677/682, neue Nr. 360 GZ Melchnau, als kraftlos erklärt. (287)

Aarwangen, den 26. März 1964. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Der in den Nrn. 70, 71 und 73 des SHAB. vom 25., 26. und 28. März 1963 sowie in den Nrn. 24, 25 und 26 des Amtsblatt des Kantons Bern vom 27., 30. März sowie 3. April 1963 als vermisst aufgerufene Schuldbrief, eingetragen am 11. November 1921, Belege Serie I/1501, von Fr. 30 000, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird kraftlos erklärt. (286)

Büren an der Aare, den 25. März 1964. **Der Gerichtspräsident:** Hugi.

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 67, 68 und 70 vom 21., 22. und 25. März 1963, im Bernisehen Amtsblatt Nr. 24 vom 27. März 1963 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 12 vom 22. März 1963 erschienene Aufforderung wird hiemit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Inhaberschuldbrief vom 19. Februar 1953, Bel. G. Pf. Serie III/3574 von Fr. 930, haftend im II. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2547, Besitzung Küpfenland, dem Hans Ulrich Lauener, Landwirt und Sager, am Sattel, Wengen, gehörend, wird als kraftlos erklärt. (284)

Interlaken, 21. März 1964. **Der Gerichtspräsident I:** Zollinger.

Der am 6. März 1963 ausgeschriebene Fr. 3000 Terminschuldbrief, Vorgang Fr. 14 295, 1. Mai zinsfällig, abzahlbar zu Fr. 150, 1936-1955, datiert 15. April 1935, Zedelkopierbuch Nr. 5617, Band 90, ursprünglicher Schuldner Gähler Emil, 1883, haftend auf Liegenschaft 689, Buchschachen 2231, Herisau, des Gähler Emil, 1917, wohnhaft Buchschachen 2231, Herisau, ist innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt. (283)

Trogen, den 25. März 1964. **Im Auftrag des Obergerichts:**
Die Obergerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

18. März 1964.

Genossenschaft Alterssiedlung Erlenbach, in Erlenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Dezember 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau und den Unterhalt von preiswerten Wohnungen, um sie an betagte Einwohner der Gemeinde Erlenbach zu vermieten. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgane sind die Zürichsee-Zeitung und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf bis neuen Mitgliedern. Dem Vorstande gehören als Zeichnungsberechtigte an: Viktor Hermann, von Zürich, Präsident; Dr. Markus Luther, von Rüti (Glarus), Vizepräsident; Robert Meier, von Erlenbach, Quästor; Margrit Corrodi, von Zürich, Aktuarin, alle in Erlenbach. Sie zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rebstrasse 4 (bei Viktor Hermann).

19. März 1964. Autos, Zubehör.

Ernst F. Benz, in Zürich (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2462), Handel mit Automobilen und Autozubehör. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 werden von der «Auto-Benz AG Zürich», in Zürich, übernommen.

19. März 1964.

Auto-Benz AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Automobilen verschiedener Marken, die Führung von Autoreparaturwerkstätten sowie die Beteiligung an andern Gesellschaften dieser Branche. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Ernst F. Benz», in Zürich 8, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, wonach die Aktiven Fr. 795 085.08 und die Passiven Fr. 387 315.23 betragen, zum Preise von Fr. 407 769.85 von dem Fr. 390 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Ernst F. Benz, von und in Zürich, als Präsident; Gertrud Benz-Hochuli, von und in Zürich; Peter Benz, von und in Zürich, und Jörg Fuchs, von Winterthur, in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates, Ernst F. Benz, führt Einzelunterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 90 in Zürich 8.

20. März 1964. Erdöl, Mineralien, chem. Anlagen.

Saipem A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: a) die Durchführung von Studien und geophysischen sowie geologischen Aufnahmen, auch für Rechnung von Dritten; b) die Ausführung von Bohrungen und das Aufsuchen von Erdöl, Erdgas, endogenen Dämpfen und Mineralien im allgemeinen, auch für Rechnung von Dritten; c) den Bau, den Gebrauch, die Vermietung, den Kauf und Verkauf von Bohrungs- und Prospektionsanlagen für das Aufsuchen von Mineralien; d) den Bau von Anlagen und Transportleitungen für Gas, Erdölprodukte und Wasser mit zugehörigen Anlagen, die Ausführung von Bauarbeiten sowie von industriellen Anlagen jeglicher Art, vor allem chemische und petrochemische Anlagen, Anlagen für die Raffination, die Lagerung, die Bearbeitung, die Manipulation und die Verteilung von Produkten der Kohlenwasserstoffgruppe und von Anlagen für die Produktion und die Ausnützung der Atomenergie; e) die direkte oder indirekte Uebernahme von Interessen und Beteiligungen an andern Gesellschaften oder Unternehmen, die gleiche, verwandte, ergänzende oder sonstwie mit dem Gesellschaftszweck verbundene Ziele haben; f) die Durchführung von Finanz-, Industrie-, Handels- oder Immobiliengeschäften jeglicher Art, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giulio Sacchi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Präsident; Prof. Dr. Angelo Aldrighetti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Wilhelm Oetiker, von Oetwil a. S., in Zürich; Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon, und Arthur Weber, von und in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates, Giulio Sacchi, führt Einzelnnterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 50, in Zürich 1 (c/o Hydro-Carbons Holding Co.).

20. März 1964.

Snam Progetti A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: a) das Studium, die Projektierung und die Ausführung von Bauarbeiten, von chemischen und petrochemischen Anlagen, von Raffinerien, von Anlagen für die Lagerung, die Bearbeitung, die Manipulation und die Verteilung von Produkten der Kohlenwasserstoffgruppe und von Anlagen für die Produktion und die Ausnützung der Atomenergie; b) die direkte oder indirekte Uebernahme von Beteiligungen, Anteilen oder Interessen an andern Gesellschaften oder Unternehmen, die gleiche, verwandte, ergänzende oder sonstwie mit dem Gesellschaftszweck verbundene Ziele verfolgen oder dessen Verwirklichung fördern; c) die Durchführung von Finanz-, Handels-, Industrie- oder Immobiliengeschäften jeglicher Art, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giulio Sacchi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Präsident; Prof. Dr. Angelo Aldrighetti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Wilhelm Oetiker, von Oetwil a. S., in Zürich; Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon, und Arthur Weber, von und in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates, Giulio Sacchi, führt Einzelunterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 50, in Zürich 1 (c/o Hydro-Carbons Holding Co.).

20. März 1964. Getränke usw.

Aktiengesellschaft Ulmer & Knecht, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1959, Seite 1674). Die Generalversammlung vom 8. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Import von ausländischen und den Handel mit in- und ausländischen Bieren, Weinen, Spirituosen, Likören, Mineralwassern, Kaffee, Tee sowie Lebens- und Genussmitteln aller Art. Sie kann ferner Lizenzen verwerten, Liegenschaften erwerben und veräussern, Miet- und Pachtverträge abschliessen und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Statuten sehen für die Stamm- und für die Prioritätsaktien unter bestimmten Voraussetzungen ein Vorrecht auf Uebernahme von Aktien der gleichen Kategorie, die zur Veräusserung gelangen, vor. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Prokura von Theodor Vollenweider ist erloschen.

20. März 1964. Patente, Lizenzen.

Intercalor, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Patenten und die Vergebung von Lizenzen und kann ausserdem Immobiliengeschäfte durchführen und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Eduard Annen, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elisabeth Annen und Verena Annen, beide von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 56, in Zürich 8.

20. März 1964.

Atlas Bank, in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3318). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Walter Bacchi, von Embrach und Zollikon, in Küsnacht (Zürich).

20. März 1964.

Nordostschweizerische Kraftwerke, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1963, Seite 625), mit Hauptsitz in Baden. Dr. Paul Meierhans, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horgen, und der Prokurist Wilhelm Heusler wohnt nun in Obersiggenthal.

20. März 1964. Finanztransaktionen.

Fibora A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 263), Handels- und Finanztransaktionen aller Art usw. Zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Karl Lichtensteiger, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Boswil (Aargau). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ferdinand Schuler, von Zürich und Rothenturm (Schwyz), in Fällanden.

20. März 1964. Flugabwehr.

Contraves A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1803), Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Flugabwehr usw. Die Generalversammlung vom 13. März 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 14 000 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 12 000 000, zerlegt in 24 000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

20. März 1964.

Interapha Holding SA. in Zürich 5 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1729). Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 16. März 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Inter Afha Holding S.A.** Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

20. März 1964.

Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft (Société Fiduciaire Suisse pour l'Hôtellerie), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2214). Die Prokura zu zweien ist erteilt an Hans Laengin, von Basel, in Hilterfingen.

20. März 1964. Taschen, Koffern usw.

Aktiengesellschaft A. u. H. Eichholzer, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 188 vom 11. August 1957, Seite 2184), Fabrikation von und Handel mit Taschen und Koffern aller Art usw. Heinrich Eichholzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Robert Kobi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Annemarie Eichholzer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelnnterschrift gewählt worden Dr. Ernst Schönholzer, von Zürich und Götighofen (Thurgau), in Zürich.

20. März 1964.

Europa im Automobil A.G. (L'Europe en Automobile S.A.) (Europa in Automobile S.A.) (Motoring through Europe Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1960, Seite 2626). Alois Schuler und Max Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20. März 1964.

Schweizerisch-Argentinische Anlagegesellschaft ADCA (Société de Placements Suisse-Argentine ADCA), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1961, Seite 698). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Enrique Boltshauser, von Märstetten (Thurgau), in Buenos Aires.

20. März 1964. Eier.

Raco A.G., Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1137), Handel mit Eiern usw., mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an André Hufschmid, von und in Basel.

20. März 1964. Chemische Produkte.

Ceresina G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1963, Seite 2423), Handel mit Produkten jeder Art, insbesondere mit chemischen Produkten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. März 1964.

Verlag für Internationale Wirtschaftsliteratur G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 334). Der Gesellschafter und der Geschäftsführer Christof Laemmel wohnt nun in Uitikon.

20. März 1964.
Immokommerz GmbH., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 622), Errichtung von und Handel mit Wohn- und Geschäftsbauten usw. Der Gesellschafter Emil Tuor wohnt nun in Chur.

20. März 1964. Boden-, Deckel-, Sockel-, Abschlussleisten.
Menth & Co., Inhaber A. Baldera, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2027). Handel mit sowie Montage von Boden-, Decken- und Sockel-Abschlussleisten. Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 208.

20. März 1964. Rolladen.
Egloff und Notz G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 618), Fabrikation von und Handel mit Rolladen usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Johannes Notz wohnt nun in Oberengstringen.

20. März 1964. Malz.
Neuweiler & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1961, Seite 2998), Kommissionsgeschäfte mit Malz usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Neuweiler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Jürg Neuweiler, von Zürich, in Zürich 2.

20. März 1964. Architekturbüro.
Knecht & Habegger, in Bülach. Unter dieser Firma sind Johann Knecht, von Zürich und Leibstadt (Aargau), in Bülach, und Kurt Habegger, von Winterthur und Trub (Bern), in Kloten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Architekturbüros. Weinbergstrasse 14a.

20. März 1964.
Häusermann & Co., Zürich, Unternehmensberatung und Betriebs-Organisationen, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 898). Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 83, in Zürich 3.

20. März 1964. Nahrungsmittel.
Ch. Simmen u. Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 970), Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditärin Elsa Wettstein, deren Prokura erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Karl Simmen als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma **Ch. Simmen** fortgesetzt.

20. März 1964. Gravieranstalt.
Hoffmann & Rieder, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1063), Gravieranstalt. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinz Hoffmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karl Rieder, nun in Zürich 5, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **K. Rieder** fortgesetzt.

20. März 1964. Baumwollweberei.
Keller & Co., in Wald, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2930), Baumwollweberei. Einzelprokura ist erteilt an Johann Bamert, von Tuggen (Schwyz), in Wald.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

21. März 1964.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, in Langenthal (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3531). Walter Jud ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

21. März 1964. Holzimprägnierung usw.
Arnold Spychiger, in Langenthal, chemische Imprägnierung von Nutzhölzern und Fabrikation von Holzwolle (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1957, Seite 1214). Einzelprokura wurde erteilt an Willy Dennler, von und in Langenthal.

Bureau Bern

19. März 1964. Radios usw.
Minimag AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import von und Handel mit Radios, Schallplatten, Grammophon- und Tonbandgeräten und Haushaltapparaten sowie Autoartikeln aller Art und Betrieb von Autoservicestationen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000.—, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. März 1964 Waschautomaten, Schallplatten, Radio- und Grammophonapparate zum Uebernahmepreis von Fr. 50 415.65, wofür die Sacheinleger 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschriften von zusammen Fr. 415.65 erhalten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Gloor, von Seon, in Aarau, Präsident; Robert Studach, von Altstätten, in Bern, Vizepräsident, und Jean-Pierre Sollberger, von Ilnau, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten zu zweien. Geschäftslokal: Bundesgasse 45.

20. März 1964. Chemisch-technische Produkte, Restaurant.
Hans Weibel, in Bern, Fabrikation von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten, Betrieb des Restaurants «Steiger» (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 466). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Frau I. Weibel-Jaeggi», in Bern, übernommen.

20. März 1964. Restaurant, Wirtschaft.
Frau I. Weibel-Jaeggi, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Irma Weibel-Jaeggi, von Rapperswil (Bern), in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Weibel», in Bern, übernommen. Betrieb des Restaurants «Steiger» und des Wirtschaftsbetriebes im Stadion Wankdorf. Waisenhausplatz 26.

20. März 1964. Feinmechanik.
Haag-Streit A.G., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Herstellung von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1678). Der Verwaltungsrat besteht aus: Alfred Robert Haag, Präsident (bisher Mitglied); Wilhelm M. K. Haag-Streit, Mitglied (bisher Präsident); Hans Papritz, Mitglied (bisher), alle weiter mit Einzelunterschrift, und Franz Papritz, Mitglied (neu), nun in Niederscherli, Gemeinde Köniz, der weiterhin als Prokurist zu zweien zeichnet.

20. März 1964.
Clichéfabrik Busag A.G. (Fabrique de clichés Busag S.A.) (Fabbrica di clichés Busag S.A.) (Busag, Photo-Engraving Co.), in Bern (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1298). Die Unterschrift des Direktors Hans Lehmann ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Paul Schorer, von Wangen a. d. A., in Bern, gewählt worden; er führt die Unterschrift nicht.

20. März 1964.
Vario-Clichés A.G., in Bern, Herstellung elektronisch gravierter und in andern Verfahren hergestellten Reproduktionen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 267). Hans Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Baumann, von Uetendorf, in Zumikon; er führt die Unterschrift nicht.

21. März 1964.
Contracor, Tank- und Röhrenisolierungen, Heidi Hirsbrunner, in Bern (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2409). Die Firma wird infolge Gründung der Kollektivgesellschaft «Contracor, Tank- und Röhrenisolierungen E. & H. Hirsbrunner», die Aktiven und Passiven übernommen hat, gelöscht.

21. März 1964.
Contracor, Tank- und Röhrenisolierungen E. & H. Hirsbrunner, in Bern. Unter dieser Firma sind die Ehegatten Ernst Hans Hirsbrunner und Heidi Hirsbrunner-Gasser, beide von Sumiswald, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Contracor, Tank- und Röhrenisolierungen, Heidi Hirsbrunner», in Bern, übernommen hat. Ausführung von Tank- und Röhrenisolierungen. Tellplatz 1.

Bureau Biel

20 mars 1964.
Plaqué-Or S.A., à Bienne, placage or galvanique de boîtes de montres, ainsi que tous autres traitements de surface par procédé galvanique d'articles de bijouterie et de produits industriels (FOSC. du 1er octobre 1963, N° 229, page 2777). Dr Eugène Robert (décédé) ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Est élu nouveau membre et président du conseil d'administration: Walther Peter, de Radelfingen, à Bienne; il signe collectivement à deux.

20 mars 1964.
Cendres et Métaux S.A., à Bienne, exploitation d'usines concernant le traitement et le commerce de métaux précieux et autres (FOSC. du 1er octobre 1963, N° 229, page 2777). Dr Eugène Robert (décédé) ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Sont nommés nouveaux membres du conseil d'administration: Pierre-Charlie Goetschmann, de Guggisberg et Le Locle, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel); Max Vontobel, d'Oetwil am See (Zurich), à Bienne, et Frédéric Couvreu, de Vevey, Corsier (Vaud) et Genève, à Genève. Walther Peter (jusqu'ici membre) a été nommé nouveau président du conseil d'administration. Ils signent collectivement à deux entr'eux ou avec un autre porteur de la signature sociale.

Bureau de Courtelary

21 mars 1964. Compteurs, etc.
Société Industrielle de Sonceboz S.A., à Sonceboz, fabrication de tous articles pour compteurs, pièces de petite mécanique et fournitures pour l'industrie électrique, etc. (FOSC. du 13 mai 1959, N° 108, page 1356). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1964, la société a porté son capital social de fr. 800 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 720 actions au porteur et 280 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau Erlach

20. März 1964. Elektrische Apparate.
W. Schwab, in Siselen. Inhaber der Firma ist Werner Schwab, von und in Siselen. Bau elektrischer Apparate, Hauptstrasse.

21. März 1964.
Käsereigenossenschaft Gampelen, in Gampelen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3658). Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Hans Mügeli, von und in Gampelen. Alfred Schär ist nur noch Sekretär-Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

21. März 1964. Bäckerei, Spezereien usw.
Johann Meyer, in Siselen, Bäckerei, Handel mit Spezereien, Mehl und Futtermitteln usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1936). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. März 1964. Bäckerei, Kolonialwaren usw.
Johann Meyer, in Siselen. Inhaber der Firma ist Johann Meyer, Sohn des Johann, von und in Siselen. Bäckerei, Handel mit Kolonialwaren, Futtermitteln, Mineralwassern, Weinen und Sämereien, Verkauf von Wein, Bier und Most über die Gasse.

Bureau Fraubrunnen

21. März 1964. Gasthaus.
Frau H. Baumberger, in Wiler b. U., Gasthaus Löwen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2038). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

20. März 1964.
Hans Siegenthaler, Metzgerei, in Langnau im Emmental (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 323). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. März 1964. Metzgerei.
K. Siegenthaler, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Kurt Siegenthaler, des Hans, von Trub, in Langnau im Emmental. Metzgerei, Kanalweg 7.

Bureau Nidau

21. März 1964.
Darlehenskasse Merzligen, in Merzligen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 787). Fritz Zitterli, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden: Walter Stooss, von Wileroltigen, in Hermrigen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Bureau Thun

19. März 1964.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 204), mit Hauptsitz in Bern. Die Direktoren der Zentralleitung Max Hänni und Ernst Blaser führen nun den Titel eines Generaldirektors, die Subdirektoren Hans Kloetzli und Frédéric Terrier eines Direk-

tors und der bisherige Subdirektor der Zentraldirektion Fritz Käser wurde zum Vizedirektor der Generaldirektion ernannt. Dr. Othmar Schürch, von Wolfisberg, in Bern, wurde zum Vizedirektor der Generaldirektion gewählt. Alle zeichnen für das Gesamtunternehmen. Heinrich Rentsch wurde zum Vizedirektor der Filiale Thun ernannt. Er zeichnet für diese kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Trachselwald

21. März 1964.

Wasserversorgung Huttwil A.G., in Huttwil (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2851). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung als Universalversammlung im Sinne von Art. 701 OR vom 22. Februar 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Vorstand besteht neu aus elf Mitgliedern. Die bisherigen Mitglieder des Vorstandes Fritz Minder, Emil Minder, Edwin Leuenberger, Max Straub, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Walter Schürch, Albert Wälchli und Paul Blumenstein sind zurückgetreten. Der Vorstand besteht nun aus: Hans Heiniger, von Eriswil, in Huttwil, Präsident; Hans Frauchiger, von Eriswil, in Huttwil, Vizepräsident; Hans Kohler, von Sumiswald, in Huttwil; Fritz Mathys, von Lotzwil, in Huttwil; Paul Aebi, von Walterswil (Bern), in Huttwil; Fritz Leuenberger, von und in Huttwil; Karl Schranz, von Adelboden, in Huttwil; Fritz Hodel, von Bowil und Oberthal, in Huttwil; Werner Lanz, von Rohrbach, in Huttwil; Fritz Flückiger, von Auswil, in Huttwil, und Hans Sommer, von Sumiswald, in Huttwil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Protokollführer Hans Leuenberger, von Dürrenroth, in Huttwil, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Stadthaus Huttwil.

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. März 1964. Buchdruckerei, Verlag.

A. Brunner-Marthaler, in Luzern, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 798). Der Inhaber hat den Geschäftssitz in die Gemeinde Kriens verlegt. Arsenalstrasse 24 (Post Luzern).

20. März 1964. Automaten usw.

Crestola AG Luzern, in Luzern, Handel und Vertrieb von Automaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3418). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Emilie Steyer-Bossart, von Savognin, und Dr. Werner Ludin, von Wauwil, beide in Luzern. Sie zeichnen zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Caspar Steyer ist nun Präsident und zeichnet wie bisher einzeln. Neue Adresse: Zürichstrasse 11.

20. März 1964.

Foto Kaufmann, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Herbert Kaufmann, von Buus (Basel-Landschaft), in Luzern. Verkauf von photographischen Artikeln und Photo-Atelier. Luzernerstrasse 24a.

20. März 1964. Patente usw.

Whirlpool International Corporation, in Luzern, Patente usw. (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1600). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Lausanne verlegt (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 813) und wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

20. März 1964.

Bell Maschinenfabrik A.G. Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 56). Die Prokura von Heinrich Wachter ist erloschen.

Uri - Uri - Uri

20. März 1964.

A. Reichlen & Cie., Haushaltungsartikel, in Altdorf (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1787), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist infolge Todes der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Anna Reichlen-Lusser seit dem 9. Januar 1964 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **A. Reichlen & Cie., Haushaltungsartikel in Liq.** durch Albert Reichlen-Künzle, von La Tour-de-Trême (Freiburg), in Altdorf, als Liquidator durchgeführt.

Sehwyz - Schwytz - Svitto

21. März 1964. Metallbau.

Kälin & Hiestand, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Alois Kälin, von Einsiedeln, in Wallisellen, und Engelbert Hiestand, von Freienbach, in Dietlikon, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 begonnen hat. Alois Kälin führt Einzelunterschrift. Engelbert Hiestand zeichnet kollektiv mit der Prokuristin Margrith Kälin, von Einsiedeln, in Wallisellen. Metallbau, Bauverglasungen, Trennwände.

21. März 1964.

Walter Blunschy, Metzgerei zum «Schiff», in Einsiedeln, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1944, Seite 1391). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. März 1964.

Blunschy, Hotel «Schiff», in Einsiedeln, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1944, Seite 1391). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. März 1964. Hotel.

Walter Blunschy, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Walter Blunschy, von Niederrohrdorf (Aargau), in Einsiedeln. Führung des Hotels Pfauen samt Restaurant.

21. März 1964.

Darlehenskasse Einsiedeln, in Einsiedeln, Genossenschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1960, Seite 1618). In der Generalversammlung vom 8. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Anteilscheine zu Fr. 200. Die Genossenschafter haften unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie sind zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

21. März 1964.

Beton A.G. Pfäffikon/SZ, in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde. Errichtungsakt und Statuten vom 13. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Frischbeton und von verwandten Produkten. Sie kann alle mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehenden Geschäfte durchführen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Feusi, von Freienbach, in Hurden, Gemeinde Freienbach. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Domizil: bei Josef Feusi, Verwaltungsrat, zur Waid, Hurden (Gemeinde Freienbach).

Zug - Zoug - Zugo

16. März 1964. Metzgereien.

Letter AG, in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Metzgereien. Die Gesellschaft kann überdies alle Gesehäfte tätigen, die der Firma dienen, insbesondere den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Liegensehaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentliehung im Publikationsorgan, dem Schweizerisehen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliehe Namen und Adressen bekannt sind, durch eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzeluntersehrift an: Wolfgang Letter, Präsident, und Rosmarie Letter geb. Ulrich, beide von Oberägeri, in Unterägeri. Domizil: Dorfstrasse 38 (eigene Büros).

16. März 1964. Rohstoffe.

Interfiro AG, in Zug. Gemäss öffentlieh beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Finanzierung von Rohstoffen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen dureh Veröffentliehung im Publikationsorgan, dem Schweizerisehen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingesehriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Egg (Zürieh). Domizil: Poststrasse 9 (bei der Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

19. März 1964. Beteiligungen usw.

Doxamag, in Zug. Gemäss öffentlieh beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweekt: die Beteiligung an und die Finanzierung von andern Unternehmen; den Erwerb und die Ausnützung von Patenten, Lizenzen, Verfahren und «know-how»; die Uebernahme von Beratungsaufgaben, Unternehmensleitungen und Verwaltungen sowie von Forsehungs- und Entwieklungsaufträgen und die Zurverfügungstellung von Fachleuten, die befähigt sind, Beratungsaufgaben, Unternehmensleitungen, Verwaltungen und Forsehungs- und Entwieklungsaufträge auszuführen. Sie kann auch für Auftraggeber Verhandlungen führen und Abschlüsse tätigen. Ferner kann sie Grundstüeke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen dureh Veröffentliehung im Publikationsorgan, dem Schweizerisehen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliehe Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

19. März 1964.

Brandon Finanz A.G., bisher in Zürieh (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958, Seite 749). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliehe Generalversammlung vom 13. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die Gesellschaft bezweckt jetzt in erster Linie die Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art, insbesondere auch die Finanzierung von Handels-, Industrie- und Bauunternehmungen, sowie ferner den Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Wertschriften, den Erwerb und Verkauf von Grundstüeken und Gebäuden sowie die Erriehtung von Gebäuden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Januar 1956 und wurden am 5. September 1956 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingesehriebenen Brief, sonst durch Veröffentliehung im Publikationsorgan, dem Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzeluntersehrift ist Albert Rees, von und in Zürieh. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

19. März 1964. Schokolade.

Helsumo AG, in Zug. Gemäss öffentlieh beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweekt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Patenten, Lizenzen auf dem Gebiete der Schokoladeindustrie. Die Gesellschaft kann sieh an andern Gesellschaften beteiligen und insbesondere auch Liegensehaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift an: Peter Schmid, von Baar, in Zug, als Präsident, und Dr. Jakob Biedermann, von Zürieh, in Winterthur. Domizil: Poststrasse 9 (bei Peter Schmid).

20. März 1964.

Saap, Société Anonyme pour l'Administration de Participations, in Oberägeri, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1962, Seite 933). Dr. Heinz Reichwein und Georg Grosse sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt Roger Ziegler, von Arvigo, in Arosa. Er führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Alex Blöchlinger zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

20. März 1964.

Intermontagebau (Holding) AG, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Montagebaus usw. (SHAB. Nr. 299 vom 1. Oktober 1963, Seite 2779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Intermontagebeton (Holding) AG [Intermontagebeton (Holding) SA] [Intermontagebeton (Holding) Inc.].**

20. März 1964. Schweissverfahren usw.

Secee S.A., in Zug, Entwicklung von und technische Beratung für Schweissverfahren für hermetische Kompressoren und verwandte Gebiete usw. (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1962, Seite 499). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1964 wurden die 50 Namenaktien in 50 Inhaberaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. März 1964.
Immobilien Allenmoos AG, in Zug, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3492). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1964, Seite 714) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19 mars 1964. Atelier de mécanique de précision.
Blein, Meyer S.A., à Bulle, société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 14 mars 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique de précision et la fabrication de moules pour matières plastiques. Elle peut en outre s'occuper de toutes opérations industrielles, commerciales, financières ou immobilières en relation avec son activité principale, ce qui pourrait contribuer à développer ses affaires. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. Irénée Sudan, de Broc, à Fribourg, est président; Gérard Meyer, de Bannwil (Berne), à Bulle, est vice-président, et Michel Blein, de Gumefens, à Broc, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Adresse: Route de Morlon 11.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

21 mars 1964. Tabacs, etc.
La Civette S.A., à Estavayer-le-Lac, achat, manufacture et vente de tabacs et de cigarettes (FOSC. du 16 avril 1963, page 1067). Edouard-Pierre-Marie Gendre, démissionnaire, ne fait plus partie de l'administration. Elio Albertini n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée. Jean-Pierre Martin, de Neuchâtel et Wagenhausen, à Payerne, a été désigné en qualité de fondé de procuration. Il signe collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

Bureau de Fribourg

20 mars 1964. Participations.
Sundstrand International Corporation S.A., à Fribourg (FOSC. du 11 janvier 1963, N° 8, page 91), participations, etc. Nouvelle adresse: 1, avenue du Midi, Fribourg.

20 mars 1964. Participation.
Holdiplast, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la participation, sous une forme quelconque, à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, et notamment à des entreprises s'occupant de la fabrication et de la vente d'objets en matière plastique, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une compagnie Holding, et à toutes activités en rapport avec le but. Celle-ci n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 chacune, au porteur, totalement libérées. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont également faites dans le même organe. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Georges Saby, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Fribourg, Bd. de Pérolles 8, c/o Etude de Me Gumy Raymond, notaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. März 1964.
Minoteries de Flamatt S.A. (Mühlen A.G., Flamatt), in Flamatt, Gemeinde Wünnewil (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1720). Fred Frank ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Adolf Marantelli, von und in Interlaken. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

18. März 1964. Metallwaren usw.
Mesil A.G., in Solothurn, Metallwaren aller Art, Messerwaren (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1357). Heinz Winkelhausen, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er wohnt jetzt in Zuchwil und führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. März 1964.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1696), mit Hauptsitz in Zürich. Die bisherigen stellvertretenden Generaldirektoren Hermann Budich, Philippe de Weck, Ernst Renk und Dr. Viktor Zoller sind zu Generaldirektoren ernannt worden. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. März 1964. Elektrische Anlagen.
Baumann & Arndt, in Basel, Ausführung elektrischer Anlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1963, Seite 2767). Die Gesellschafterin Verena Arndt heisst infolge Verehelichung Verena Christe-Arndt, ist Bürgerin von Bassecourt, wohnt in Reinach (Basel-Landschaft), und lebt mit ihrem Ehemann, welcher zustimmt, in beschränkter Gütergemeinschaft mit Gütertrennung. Prokura wurde erteilt an Kurt Baumann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. März 1964.
Nationalzeitung A.G. Verlag der Nationalzeitung, Buch- und Akzidenzdruckerei, in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 460). Aus dem Verwaltungsrat sind der Delegierte Prof. Dr. Max Hagemann, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Gottlieb Vogt ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Prof. Dr. Hans-Rudolf Hagemann, von Basel, in Erlangen (Deutschland). Er führt keine Unterschrift. Prokura wurde erteilt an Max Hauert, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

19. März 1964. Eisenkonstruktionen.
Buss A.G., in Basel, Ausführung von Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 624). Prokura wurde erteilt an Hans Signer, von Urnäsch, in Muttenz, und Helmut Schmitt, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln. Sie zeichnen zu zweien.

19. März 1964. Transporte.
Hanspeter Wenk, in Riehen, Handel mit Stangen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1860). Neue Geschäftsnatur: Transporte aller Art.

19. März 1964. Holzhandel usw.
H. & F. Wenk, in Riehen. Hanspeter Wenk, in Gütertrennung lebend mit Marlene Elisabeth geb. Ebi, und Alfred Wenk-Jundt, beide von und in Riehen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1963 begonnen hat. Handel mit Holz und verwandten Produkten sowie Fabrikation von Pfählen, Baustangen und Zäunen. Wendelinsgasse 11.

19. März 1964. Eisenwaren usw.
E. Strahm A.G., in Basel, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634). In der Generalversammlung vom 18. März 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 700 000, eingeteilt in 700 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 99 000 durch Verrechnung liberiert. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Alexander Strahm, wohnt nun in Riehen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

20. März 1964. Hotel-Restaurant.
Max Egg, in Stein am Rhein, Betrieb des Hotel-Restaurants «Chäferstei» (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1962, Seite 3463). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. März 1964. Hotel.
Franz Lieber, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Hotels «Bellevue» (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1954, Seite 2762). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. März 1964.
Traugott Engeli «Munot-Taxi», in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Traugott Engeli, von Graltshausen (Thurgau), in Schaffhausen. Taxameterbetrieb. Hohenstoffelstrasse 5.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

19. März 1964. Warenhaus.
Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Herisau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Hans Wydler, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Rolf Max Frepp. von Laufen (Bern), in Rüschlikon (Zürich), wobei die Prokuristen unter sich nicht gemeinsam zeichnen.

19. März 1964.
E. & J. Schuster, Lyca-Pharmazeutica, in Teufen, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 131). Die Gesellschaft hat sich auf 1. März 1964 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Emma Schuster-Zesiger, von Walperswil (Bern), in Teufen, ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin. Kommanditär ist Jürgen Schuster, deutscher Staatsangehöriger, in Teufen, mit Fr. 2000, die mit einer Forderung verrechnet sind. Die Firma lautet jetzt **E. Schuster & Co., Lyca-Pharmaceutica.**

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. Februar 1964. Photodruck usw.
Wild Co., in St. Gallen. Heinz Wild, von Mitlödi, in St. Gallen, und Emil Schmid, von Flawil, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinz Wild. Kommanditär ist Emil Schmid mit einer Kommandite von Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll liberiert ist. Photodruck, Offset, Reproduktionen. Rehweidstrasse Nr. 16.

18. März 1964.
Käsereigesellschaft Frümsen, in Frümsen, Gemeinde Sennwald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, durch Zusammenschluss der Milchlieferanten die Wahrung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch; durch Besprechung aller, den Milchhandel betreffenden Angelegenheiten und durch die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, besonders der Qualitätsbestrebungen. Die Statuten datieren vom 21. Juli 1963. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder durch Anschlag im Käsereilokal, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Es sind dies: Jakob Fuchs, von und in Frümsen, Gemeinde Sennwald, Präsident; Elias Rüdisühli, von und in Frümsen, Gemeinde Sennwald, Vizepräsident und Kassier, und Jakob Berger, von Salez, in Frümsen, Gemeinde Sennwald, Aktuar. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Erlen.

18. März 1964.
Käsereigenossenschaft Züberwangen-Häusern, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1270). Anton Moser, Präsident, Hermann Walser, Vizepräsident und Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oskar Keller, von Zuzwil, in Züberwangen, als Präsident, und Anton Wehrli, von Zuzwil, in Züberwangen, als Vizepräsident und Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

18. März 1964.
Edwin Spörri, Liegenschaftsbüro, in St. Gallen, Verwaltungen, Vermietungen, Verkaufsvermittlungen von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 744). Geschäftsdomizil: Burggraben 25a.

18. März 1964.
Minigolf-Garage Wil, Härtsch & Kümin, in Wil, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3600). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georg Härtsch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Lothar Kümin, von Freienbach (Schwyz) und Zürich, in Wil, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: **Minigolf-Garage Wil, Lothar Kümin.**

18. März 1964. Bäckerei.
Julius Schmid-Friedli, in Walenstadt, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1935, Seite 302). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. März 1964.
Café-Conditorei-Bäckerei L. Schmid, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Leo Schmid, von Untereggen, in Walenstadt. Café-Bäckerei-Konditorei; Seestrasse.

18. März 1964. Restaurant, Mineralwasser usw.
Willy Schmid, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Willy Schmid, von Wichtrach (Bern), in Wattwil. Restaurant Wiesental, Handel mit Mineralwasser und Bier. Bleikenstrasse.

18. März 1964. Restaurant.
Josef Schuler, in Weesen, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1003). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. März 1964. Müllerei.
Eduard Zellweger, in Berneck, Müllerei (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1929, Seite 1583). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. März 1964. Müllerei.
Rudolf Zellweger, in Berneck. Inhaber der Firma ist Rudolf Zellweger, von Au (St. Gallen), in Berneck. Müllerei. Zur Obermühle.

19. März 1964.
Apag Apparatebau AG Goldach, in Goldach, Fabrikation von und Handel mit Elektroapparaten, Kleinapparaten und Apparateteilen aller Art usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1345). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. März 1964 wurden die Statuten neu gefasst. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Elektroapparaten, Kleinapparaten und Apparateteilen aller Art sowie den Handel mit solchen Apparaten. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

19. März 1964.
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1220). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Werner Koller ist erloschen. Fritz Gerber ist nicht mehr Subdirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmung ist ernannt worden Georg Victor Fehr; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Jean-Marie Boller, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich; Gustav Illi, von Aesch bei Birmensdorf (Zürich), in Oberrieden; Dr. Franz Pfyffer, von und in Luzern; Benno Spring, von Schüpfen, in Pully; Dr. Hans Jörg Wehrli, von Donzhausen (Thurgau) und Zürich, in Zürich, und Heinrich Wirth, von Zürich und Niederweningen, in Zürich.

19. März 1964.
Inspecta Revisions- u. Treuhandgesellschaft A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 265 vom 12. November 1962, Seite 3256). Die Prokura von Heinrich Ledergerber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bodmer, von Oberentfelden (Aargau), in Goldach (St. Gallen).

19. März 1964. Warenhäuser usw.
Oscar Weber AG, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Rorschach, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 310). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Hans Wydler, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Rolf Max Frepp, von Laufen (Bern), in Rüschlikon (Zürich), wobei die Prokuristen unter sich nicht gemeinsam zeichnen.

19. März 1964. Storen, Rolladen.
Walker & Heuberger, in Neuhaus, Gemeinde Esehenbach. Walter Walker, von Gurtnellen, in Stäfa, und Alois Heuberger, von Toos (Thurgau), in Dietikon (Zürich), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1963 ihren Anfang nahm. Storen- und Rolladenfabrikation.

19. März 1964.
Wohnbaugenossenschaft «Edelweiss Wil», in Wil (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 638). Paul Bannwart, Sekretär, und Paul Huber, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Rütsche, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil, Sekretär, und Willi Künzle, von Kappel (SG), in Wil (Kassier). Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

19. März 1964. Hotel.
Meinrad Fuchs, in Gossau. Inhaber der Firma ist Meinrad Fuchs-Baumgartner, von Feusisberg (Schwyz), in Gossau. Betrieb des Post-Hotel Bund. Gutenbergstrasse 7.

20. März 1964. Baumaterialien usw.
SAP. G.m.b.H., in St. Gallen, Handel mit Baumaterialien sowie Durchführung von Entfeuchtungen usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3159). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

20. März 1964.
Darlehenskasse Stein (St. Gallen), in Stein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1555). Alfred Hüberli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Hermann Roth wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Jakob Bischof, von und in Stein. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

20. März 1964.
Hans Rutz, Elektrotechnische Unternehmungen A.-G., in Ebnat (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 459). Einzelprokura wurde erteilt an Elsy Stauffacher, von Elm, in Mollis.

20. März 1964. Hoch- und Tiefbau.
Alexander Treichi, Zweigniederlassung in Bad Ragaz, Hoch- und Tiefbauunternehmungen (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 203), mit Hauptsitz in Hätzingen (Glarus). Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

20. März 1964.
Johann Hartmann, Steinbruch & Transporte, in Ebnat, Steinbruch und Autotransporte (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3204). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Johann Hartmann, Steinbruch & Transporte Inh. Frau E. Hartmann», in Ebnat.

20. März 1964.
Johann Hartmann, Steinbruch & Transporte Inh. Frau E. Hartmann, in Ebnat. Inhaberin der Firma ist Witwe Emilie Hartmann-Riedener, von Kappel (Toggenburg), in Ebnat. Einzelprokura ist erteilt an Eduard Schweizer-Brütsch, von Reigoldswil, in Goldach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Hartmann, Steinbruch & Transporte», in Ebnat. Steinbruch, Autotransporte. Heidli/Steinenbach.

20. März 1964. Wirtschaftsberatung usw.
Franz Leutenegger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Franz Leutenegger, von Wängi (Thurgau), in St. Gallen. Wirtschafts- und Steuerberatung, Treuhandbüro. Frongartenstrasse 16.

20. März 1964. Metzgerei.
Konrad Mösle, in Altstätten, Metzgerei (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2544). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. März 1964. Vorhänge usw.
Hans Rubin, mech. Weberei, in Au, Fabrikation von Vorhang- und Dekorationsstoffen (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1948, Seite 2515). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18. März 1964.
Viehzuchtgenossenschaft Flerden-Urmein, in Flerden (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1104). Christian Buchli ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Christian Dönz, von und in Urmein, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder Aktuar kollektiv mit dem Kassier.

18. März 1964. Schmiede.
Willy Casty, in Trin. Inhaber dieser Firma ist Willy Casty, von und in Trin. Schmiede, sanitäre Installationen.

18. März 1964. Getränke.
E. Bachmann, in Landquart, Gemeinde Igis, Getränke en gros, Handel mit Wein, Mineralwasser usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1960, Seite 846). Die Firma wurde geändert in **E. Bachmann Getränke en gros.**

19. März 1964. Sportartikel, Antiquitäten.
Sportgeschäft Giovanoli, in Sils-Maria. Inhaber dieser Firma ist Arno Giovanoli, von Soglio, in Sils-Maria. Handel mit Sportartikeln, vornehmlich Wintersportartikel, sowie Handel mit Antiquitäten.

19. März 1964. Lebensmittel, Textilien.
K. Eugster, Textilien, bisher in Heiden (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2586). Die Firma hat den Sitz nach Schiers verlegt. Sie wird geändert in **K. Eugster-Stern, Kleinwarenhaus.** Neue Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln und Textilien. Inhaber der Firma ist Kurt Erwin Eugster-Stern, von Wald (Appenzell A.-Rh.), nun ebenfalls in Schiers.

19. März 1964. Baugeschäft.
Alberto Compagnoni, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Alberto Compagnoni, von Sta. Domenica, in Davos-Platz. Baugesehäft, Maurer- und Gipsergeschäft. Einzelprokura ist erteilt an Josefina Compagnoni, von Sta. Domenica, in Davos-Platz. Freihof.

19 marzo 1964. Immobili.
Veturia S.A., in San Vittore. Con atto pubblico e statuto del 14 marzo 1964 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, la locazione agli azionisti di appartamenti, la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta e la mediazione parziale o totale di immobili e suoi accessori, nonchè l'esecuzione di ogni operazione finanziaria in Svizzera o all'estero ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. La società può partecipare ad altre imprese svizzere od estere. In particolare la società acquista l'immobile partiecella N° 901 del RFD di Bellinzona, di una superficie totale di 1717 m² per il prezzo di fr. 145 945. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

19. März 1964. Immobilien usw.
Herajo S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung jeglicher Immobilien-, Mobilien- und Finanztransaktionen, unter Ausschluss von Bankgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jacques Brack, von Oberneunforn und Nyon, in Nyon, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

19. März 1964. Bauunternehmung.
J. Basig & Sohn, in Valendas. Johann Basig und Daniel Basig, beide von und in Valendas, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang nimmt. Bauunternehmung.

19. März 1964. Immobilien.
Logishof AG Chur, in Chur, Immobilien (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1963, Seite 236). Neues Domizil: Seilerbahnstrasse 10.

Aargau – Argovie – Argovia

20. März 1964.
GRABAG Strassen- & Tiefbau AG, in Baden, Ausführung von Strassen- und anderen Tiefbauarbeiten jeder Art (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. März 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: der Sitz der Gesellschaft ist nach Ennetbaden verlegt worden. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 120 000 ist voll einbezahlt. Sodann wurde die Erhöhung des Grundkapitals auf Fr. 400 000 beschlossen durch Ausgabe von 280 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Geschäftsadresse: Ehrendingerstrasse 52.

20. März 1964.
Park-Finanz-AG. in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere des Immobiliengeschäftes (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3597). In der Generalversammlung vom 18. März 1964 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. März 1964. Warenhaus.

Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Arbon, Warenhaus (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 311), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Hans Wydler, von und in Zürich, ernannt. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde an Rolf Max Frepp, von Laufen (Bern), in Rüschlikon, erteilt; er zeichnet mit je einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied oder mit je einem Direktor oder Vizedirektor, nicht aber mit einem anderen Prokuristen.

20. März 1964.

Aktiengesellschaft Böhi, Mühle Bürglen, in Bürglen (SHAB. Nr. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1657). Dr. med. Paul Böhi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Peter Otto Böhi, von Schönholzerswilen, in Bürglen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. An Fritz Belina, von Versam, in Bürglen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

20. März 1964.

Käsereigesellschaft Fischbach-Raperswilen, in Fischbach-Raperswilen (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2072). Anstelle von Jakob Grundbacher, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Willi Schwarz, von und in Raperswilen, als Kassier in den Vorstand gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

20. März 1964. Teppiche, Wolldecken.

Max Frommherz, in Wilen bei Wil, Handel mit Teppichen und Wolldecken (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 758). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Guntershausen bei Aadorf verlegt.

20. März 1964. Schweinezucht.

Jakob Krömler, in Haslen-Egnach. Firmainhaber ist Jakob Krömler, von Eggersriet, in Haslen-Egnach. Schweinezucht.

20. März 1964. Baugeschäft.

Emil Höchner, in Bürglen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1959, Seite 3503). Jetzige Geschäftsadresse: Alte Landstrasse 953.

20. März 1964. Schlosserei usw.

Bruno Zellweger, in Bürglen. Firmainhaber ist Bruno Zellweger, von Diepoldsau, in Bürglen. Schlosserei und Stahlbau. Schützenstrasse.

20. März 1964.

Neptun-Verlag H. Frei, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 312). Jetzige Natur des Geschäftes: Herausgabe bildender und unterhaltender Literatur, Vertretung in- und ausländischer Verlage und Verlagsauslieferung, literarische Agentur. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Morellstrasse 6.

20. März 1964. Lebensmittel.

Ida & Emmy Preyer, in Ermatingen. Unter dieser Firma sind Ida und Emma Preyer, von Küsnacht (Zürich), in Ermatingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1962 ihren Anfang nahm. Handel mit Lebensmitteln. Fruthwilerstrasse.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

20 marzo 1964. Caffè-bar.

Salone Lottigna, Gianella & Co., in Lottigna. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Edvige Gianella nata Winzenried, moglie di Renato, da Leontica, in Corzoneso, e Susy Winzenried, da Köniz (Berna), in Lottigna. Renato Gianella ha dato il proprio consenso alla moglie Edvige. La società ha iniziato la propria attività il 15 marzo 1961. Essa è vincolata dalla firma individuale di Edvige Gianella. Caffè-bar.

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.

La Vesconta S.A., in Bellinzona, edizioni di ogni genere, ecc. (FUSC. del 23 gennaio 1964, N° 16, pagina 223). Il nome di Gianfranco Casagrande di Gianni, designato direttore, è Giampiero Casagrande.

18 marzo 1964. Ristorante.

Poroli Clara e Riccardo, in Giubiasco, esercizio del ristorante-bar Eden (FUSC. del 15 febbraio 1962, N° 38, pagina 488). Radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Muralto (FUSC. del 13 marzo 1964, N° 59, pagina 826).

20 marzo 1964. Fonderia.

Pressofusione S.A., in Sementina, fonderia (FUSC. del 13 novembre 1962, N° 266, pagina 3269). Pierre-Charles de Brolliet, segretario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Jean-Charles Münger, da Wohlen (Berna), in Ginevra, il quale impegnerà la società con firma individuale.

Ufficio di Lugano

12 marzo 1964.

«Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità, succursale di Lugano (FUSC. del 5 settembre 1963, N° 207, pagina 2557), società anonima con sede principale a Losanna. L'amministratore Emile Eberhard è deceduto; la sua firma è estinta. L'amministratore-delegato Jean Robert Gerstenhauser è stato nominato anche presidente della direzione generale, ma cessa di essere direttore generale. Raymond Racine (vice-direttore) è stato nominato direttore generale alla direzione generale. Gaspard M. Fluri (direttore) è stato nominato direttore generale aggiunto della direzione generale. Ernst Feldmann, da Schwanden (Glarona), in Losanna; Willy Furrer (procuratore) ora in Belmont s. Lausanne, e Ferdinand N. Glinz (procuratore), ora in Pully, sono stati nominati vice-direttori della direzione generale. Essi vincolano la sede principale come pure tutte le succursali firmando collettivamente a due con un amministratore o un membro della direzione generale. Le procurazioni di Willy Furrer e Ferdinand N. Glinz sono estinte.

18 marzo 1964. Immobili, ecc.

Gestifo S.A., a Lugano (FUSC. del 10 marzo 1964, N° 56, pagina 778). Il capitale sociale di fr. 100 000 è ora interamente liberato.

18 marzo 1964. Incassi.

Helvetia-Incassi di Plinio Signorelli Succursale di Lugano, succursale di Lugano (FUSC. del 17 gennaio 1964, N° 11, pagina 148), con sede principale a Bellinzona. Questa ragione sociale è cancellata in seguito alla cancellazione della ditta alla sede principale (FUSC. del 12 marzo 1964, N° 58, pagina 812).

18 marzo 1964. Riscaldamenti.

Fratelli Sulzer Società Anonima, succursale di Lugano (FUSC. del 31 luglio 1961, N° 176, pagina 2237), società anonima con sede principale a Winterthur. Dott. Enrico Wolfer non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

18 marzo 1964. Cave, sabbia, autotrasporti, ecc.

Silvagni Aldo e figlio, a Porza. Sotto questa ragione sociale è stato costituita, con inizio il 1° gennaio 1964, una società in nome collettivo tra Aldo Silvagni ed il figlio Edgardo Silvagni, da ed in Porza. La società è vincolata dalla firma individuale di Aldo Silvagni. Servizio di cave, di sabbia, ghiaia, pietrame e di autotrasporti. Resega di Porza, casa propria.

18 marzo 1964. Immobili, ecc.

Eolo S.A., a Lugano (FUSC. del 30 ottobre 1963, N° 254, pagina 3068). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede a Ginevra (FUSC. del 5 marzo 1964, N° 52, pagina 720).

18 marzo 1964. Cosmetici, ecc.

Società Anonima Saleon, a Lugano (FUSC. del 12 marzo 1964, N° 58, pagina 812). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Salvatore Consolo, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), presidente (nuovo); Dott. Pino Bernasconi, da Riva San Vitale, in Lugano, membro (nuovo), e Danilo Danzi, membro (già iscritto come presidente). La società è vincolata dalla firma collettiva a due di Dott. Pino Bernasconi e Danilo Danzi. Carlo Pagani, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

18 marzo 1964. Viaggi.

ACS – Viaggi Società Anonima Filiale Lugano, succursale di Lugano (FUSC. del 23 marzo 1959, N° 67, pagina 856), società anonima con sede principale a Berna. I membri del consiglio d'amministrazione vincoleranno tutta l'impresa con firma collettiva a due, cioè: Dott. Josef Fenkart, presidente, da ed in S. Gallo; Pierre Haefeli, vice-presidente, da ed in La Chaux-de-Fonds; Josef Bucher, da Cham, in Lucerna; Peter Bürgi, da Aarberg, in Burgdorf; Dott. Heinrich Binder, da Winterthur, in Rüschlikon (Zurigo); Dott. Gilbert Schwaar, da ed in Losanna; Curt Häberlin, delegato, da Berg/Andhausen (Turgovia), in Berna.

18 marzo 1964. Gas, ecc.

Omnia-Gas S. a g. l., a Lugano (FUSC. del 30 gennaio 1964, N° 22, pagina 316). La socio-gerente Luisa Quarta e suo marito Claudio Quarta, da Crana, in Breganzona, hanno adottato per contratto il regime della separazione dei beni.

18 marzo 1964. Costruzioni.

Valentino Rocchi, in Viganello (FUSC. del 23 novembre 1938, N° 275, pagina 2500). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

18 marzo 1964.

Banca Popolare Svizzera, succursale di Lugano (FUSC. del 29 gennaio 1964, N° 21, pagina 298), società cooperativa con sede principale a Berna. La firma di Hugo Brand, segretario generale, è estinta. Nuovo segretario generale e direttore è Dott. Hans Frey, da Biberstein, in Muri presso Berna, con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

Distretto di Mendrisio

18 marzo 1964.

Fabbriche Riunite Polus e Industria Ticinese di Tabacchi, in Balerna, fabbricazione e commercio di sigari, tabacchi e sottoprodotti (FUSC. del 7 ottobre 1963, N° 231, pagina 2812). La firma del procuratore Hans Holz è estinta.

20 marzo 1964. Osteria.

Elvezio Rossetti, in Caneggio, osteria (FUSC. del 6 gennaio 1922, N° 4, pagina 21). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

20 marzo 1964. Osteria.

Rossetti Rosilde, in Caneggio. Titolare della ditta individuale è Rosilde Rossetti, moglie di Giuseppe nata Balerna, da ed in Caneggio. La stessa ha il consenso del marito per l'iscrizione. Osteria.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

18 mars 1964. Immeubles.

Société Anonyme Contax, à Villars, commune d'Ollon (FOSC. du 27 mars 1963, page 893). Les bureaux de la société sont transférés chez François de P. Canadas, directeur d'Intrading CO S.A., 19, rue Saint-Laurent, à Lausanne.

19 mars 1964. Immeubles.

S.I. Mamina, à Aigle. Suivant acte authentique et statuts du 12 mars 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles, en corrélation avec le but social. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. La société accepte un apport de biens immobiliers consistant en un terrain en nature de pré-champ au territoire de la commune de Gryon au lieu dit «La Lécherette»; ce terrain d'une surface de 1055 m², avec chalet actuellement en construction est apporté par Andrée Francq, pour le prix de fr. 50 000, contre remise à la venderesse, soit l'apporteuse de 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Louis Bianchi, de et à Aigle, est administrateur unique avec signature individuelle. Siège et bureaux chez l'administrateur, 24, avenue de la Gare, à Aigle.

Bureau de Grandson

14 mars 1964.

Société de Laiterie de Villars-Burquin, Romairon, Vaugondry et Fontanezier, à Villars-Burquin, société coopérative (FOSC. du 28 janvier 1955, N° 23, page 280). Jules Ray, de et à Villars-Burquin, est président (déjà inscrit); Oscar Simon, de Mauborget, à Vaugondry, est vice-président et caissier (déjà inscrit), et Clément Petitpierre, de Couvet, à Romairon, est secrétaire (nouveau) du conseil. Marcel Cochand, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

19 mars 1964. Immeubles.

S.I. Champ des Dailles S.A., à Pully (FOSC. du 21 juin 1961, page 1794);

S.I. Roche-Florissant, à Renens, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1963, page 833);

Riant-Valency A en liquidation, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3578);

Riant-Valency B en liquidation, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3578), et

Riant-Valency C en liquidation, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3578).

L'administration fiscale fédérale ayant donné son accord, ces raisons sociales sont radiées.

19 mars 1964. Céréales, etc.

Granimex S.A., à Pully, céréales, graines oléagineuses (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571). La procuration de Léon Swaab est éteinte.

19 mars 1964. Immeubles.

La Frégate Lausanne S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 20 octobre 1961, page 3053). La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

19 mars 1964. Immeubles.

S.I. Pré de la Tour, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 17 mars 1964. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment à Lausanne un bien-fonds de 1173 m², parcelle 3, feuille 1, du cadastre de la commune de Pully, lieu dit «Chemin du Pré de la Tour N°s 3a et 4», au prix de fr. 370 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henry Collomb, de Portalban, à Lausanne. Bureaux: Petit-Chêne 17 (chez l'administrateur).

19 mars 1964. Immeubles.

Chissiez-Espérance G S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 14 avril 1960, page 1177). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 mars 1964.

Société immobilière du Cygne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 février 1959, page 518). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1963, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 mars 1964. Denrées coloniales.

E. Huser et Ruckert S. à r. l. successeurs de C. Rochat, à Lausanne, denrées coloniales (FOSC. du 18 février 1946, page 523). Suivant procès-verbal authentique du 15 janvier 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 mars 1964. Gypserie, peinture.

M. Dupertuis, à Pully. Chef de la maison: Marcel Dupertuis, allié Vollichard, d'Ormont-Dessous, à Pully. Entreprise de gypserie-peinture. Route de Vevey 31.

19 mars 1964. Immeubles.

S.I. La Suettaz II, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1963, page 1432). L'administrateur Karl Oechslin est démissionnaire; sa signature est radiée.

19 mars 1964. Immeubles.

S.I. Avenue Recordon N° 21, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1963, page 1432). L'administrateur Karl Oechslin est démissionnaire; sa signature est radiée.

20 mars 1964. Meubles, matériel de bureau.

Léo Gruber, à Cheseaux. Chef de la maison: Léo Gruber, de Sta. Domenica (Grisons), à Cheseaux. Achat et vente de meubles, machines et matériel de bureau Le Grand Pré C.

20 mars 1964.

Société Immobilière Pontaise-Mont-Blanc S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1953, page 1432). L'administrateur Max Klunge est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Figi, de Haslen et Genève, à Genève. Bureau du siège légal: avenue Dickens 8 (chez Charles Ernest Klunge). Bureaux transférés: chemin du Liaudoz 33, à Pully (chez Max Klunge).

20 mars 1964. Textiles, tapis, etc.

G.E. Grieshaber, à Lausanne, tapis mécaniques et d'Orient, installations de linoléums et sols d'intérieur divers, commerce de tissus d'ameublement (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: La représentation d'usines textiles. L'achat et la vente de tapis, tissus d'ameublement et pour la confection, ainsi que tous articles pour l'aménagement d'intérieurs.

20 mars 1964. Articles textiles.

Mme Hügli, à Lausanne, représentation et commerce d'articles textiles en tous genres, articles et marchandises de diverses natures (FOSC. du 7 octobre 1960, page 2878). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 mars 1964.

Ott et Chappuis Ing. S.A. succursale de Renens, à Renens, génie civil (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3527), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

20 mars 1964.

ABC-Films, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 24 mai 1956, page 1329). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 février 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut pas être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

20 mars 1964.

Société Immobilière Bien Sis, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1963, page 3068). Les administrations fiscales cantonale et fédérale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

20 mars 1964. Immeubles.

S.I. Le Lotier Lausanne en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1962, page 2182). La liquidation est terminée; la raison sociale est radiée.

20 mars 1964. Diverses marchandises.

Sahiac S.A., à Lausanne, société anonyme, importation et exportation de diverses marchandises (FOSC. du 26 août 1963, page 2463). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1964, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 250 actions, au porteur, de fr. 1000. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Roger Petitpierre est actuellement domicilié à Genève.

20 mars 1964. Machines, fournitures pour l'industrie.

Maillard Frères «Precursa», à Lausanne, société en nom collectif, représentation et vente de machines et fournitures pour l'industrie atelier de réparations et constructions d'objets en métal (FOSC. du 4 août 1958, page 2112). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite de transfert du siège de la société à Morrens.

20 mars 1964. Café, restaurant, etc.

J.-L. Ratié, à Renens. Chef de la maison: Jean-Louis Ratié, allié Hayoz, de France, à Renens. Exploitaion d'un café, restaurant, tea-room à l'enseigne «Rose Rouge». Avenue du Temple 2.

Bureau d'Orbe

20 mars 1964. Immeubles, etc.

Chez Villard S.A., à Vallorbe. Suivant acte authentique et statuts du 6 mars 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations se rapportant aux questions immobilières, achat et vente d'immeubles, et, en particulier, l'achat d'une parcelle de terrain de 2434 m² de l'hoirie Gilbert Piguet à l'Orient, sise au dit lieu, au prix de fr. 14 le m² (articles 726, 5098, 3288, 3299 et 6291 de la commune du Chenit), ainsi que la construction d'un immeuble locatif sur le dit terrain et sa gérance. Le capital social est fixé à la somme de fr. 110 000, divisé en 110 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et, pour les publications exigées par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées par pli recommandé aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par celle de deux administrateurs signant collectivement. Le conseil est composé de: André Jaillet, de et à Vallorbe, président; Aimé Borloz, d'Ormont-Dessous, à Vallorbe, vice-président; Georges Mamie, de Bonfol, à Vallorbe, secrétaire-caissier. Siège social: chez le président André Jaillet, rue de la Poste.

Bureau de Vevey

20 mars 1964. Immeubles.

S.I. Avenue du Casino 42, à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 13 mars 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment la parcelle 5169, fol. 269 du cadastre de Montreux, de 483,6 m², pour le prix accepté de fr. 1 678 588.25. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Chevalley, de Puidoux, à Lausanne, est président; Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne, et Guido Senn, de et à Bâle, sont membres. Ils signent collectivement à deux. Domicile légal et bureau: Grand'Rue 26, chez le notaire Rognon.

Bureau d'Yverdon

19 mars 1964. Immeubles.

Montchoisi C. S.A., à Yverdon. Affaires immobilières (FOSC. du 16 mai 1963, page 1433). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

18. März 1964. Elektrizität usw.

Lonza A.G., in Gampel, Elektrizitätswerke und chemische Fabriken usw. (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964). Dr. Alfred Böckli, Präsident, und Peter Staechelin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Dr. Hans Batzer, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim; Dr. Hans Buess, von Basel, in Riehen, und Dr. Peter Leiser, von Basel, in Muttenz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

6 mars 1964. Matières isolantes, etc.

Parogel S.A. (Parogel A.G.), à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 29 février 1964, il existe, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de matières isolantes pour la construction, la fabrication et le commerce de matériaux pour la construction. Le capital social est de fr. 1 500 000, divisé en 1500 actions au porteur de fr. 1000 nominatives. Il a été entièrement libéré par une somme de fr. 1 327 600 en espèces et pour un montant de fr. 172 400 par compensation de créances contre la société. La société reprend d'Alice Salzgeber-Oggier, à Barogne, un immeuble à Tourtemagne, article 2156, folio 21, N° 186 «Eril» pré de 7620 m² au prix de fr. 152 400. L'organe de publicité est le Bulletin officiel du Canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins cinq membres. En font partie Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, président; Moritz Kämpfen, de et à Brigue, vice-président; Heinz Gödersmann, d'origine allemande, à Sierre, secrétaire; Pius Andenmatten, de Saas-Almagell, à Veyras, et Paul Gasser, de Mollens (Valais) et Sion, à Sion; Max Kawitzke, d'origine allemande, à Menden/Stieg (Allemagne de l'Ouest), et Lorenz Schwind, d'origine allemande, à Beuel (Allemagne de l'Ouest). La société est engagée par la signature collective à deux d'Emile Taugwalder, Pius Andenmatten et Heinz Gödersmann, ces deux étant nommés directeurs.

6 mars 1964. Immeubles.

S.I. Midi Soleil S.A. Crans, à Crans-Lens. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1964, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la transformation, l'exploitation, la gérance, et la vente de tous immeubles, la construction et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations financières, commerciales ou immobilières en rapport avec le but. Elle a en particulier pour but l'achat d'André Filippini, à Sion, d'une parcelle de 818 m² art. 16291 et de 691 m² art. 16304, à Crans, Pas de l'Ours sur Lens pour le prix global de fr. 120 000 payables comme suit: fr. 80 000 par remise à l'apporteur de 80 actions de fr. 1000, chacune entièrement libérées et 40 000 fr. en espèces. Le capital social est de fr. 90 000, divisé en 90 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Berthod, de et à Sierre, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez Gilbert Berthod, fiduciaire.

17 mars 1964.
Billieux et Cie, Grands Chantiers S.A., succursale à Sierre, tous travaux de génie civil (FOSC. du 8 février 1962, N° 32, page 414), avec siège principal à Martigny-Ville. La signature de Charles Gasser est radiée.

17 mars 1964.
Voyages ACS Société Anonyme. Succursale de Sion, à Sion (FOSC. du 22 septembre 1961, N° 222, page 2764), avec siège principal à Berne. Suivant décision du conseil d'administration du 13 mai 1963, tous les membres du conseil d'administration signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement à savoir: Dr Josef Fenkart, président, de et à St-Gall; Pierre Haefeli, vice-président, de et à La Chaux-de-Fonds; Josef Bucher, de Cham, à Lucerne; Peter Bürgi, d'Aarberg, à Berthoud; Dr Heinrich Binder, de Winterthour, à Rüschlikon (Zurich); Dr Gilbert Schwaar, de et à Lausanne, et Curt Häberlin, délégué, de Berg-Andhausen (Thurgovie), à Berne.

Bureau de St-Maurice

20 mars 1964.
Union de Banques Suisses, succursale de Martigny (FOSC. du 6 août 1962, page 2290), société anonyme avec siège principal à Zurich.
Union de Banques Suisses, succursale de Monthey (FOSC. du 19 juin 1962, page 1797), société anonyme avec siège principal à Zurich.

Hermann Budich, Philippe de Weck, Ernst Renk et Viktor Zoller, investis de la signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement, signent actuellement comme directeurs généraux.

20 mars 1964. Epicerie, café-restaurant.
Tornay F., à Fully. Le titulaire est Fernand Tornay, d'Orsières, à Fully. Epicerie et café-restaurant à l'enseigne «Café des Follaterres». Branson.

20 mars 1964. Pension-café.
Lana, à Champéry. Le titulaire est Roger Lana, de Chalais, à Champéry. Pension-café à l'enseigne «Pension-café du Nord».

20 mars 1964. Armes.
Maret, à Martigny. Le titulaire est Maurice Maret, de Bagnes, à Martigny. Vente et réparations d'armes et accessoires à l'enseigne «Maison du Chasseur».

20 mars 1964.
Société immobilière Grammont A Vouvry, à Vouvry. Selon acte authentique, statuts et apport du 7 mars 1964, il a été formé sous cette raison sociale, une société anonyme en vue de la construction et de l'administration de bâtiments locatifs; elle peut assumer des participations à des entreprises semblables. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur; il est libéré à concurrence de fr. 40 000. La société reçoit en apport 3000 m² détachés de la parcelle 779 de Vouvry, pour le prix de fr. 90 000 en payement partiel duquel il est remis aux apporteurs 20 actions de fr. 1000, totalement libérées. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. L'administration compte un ou plusieurs membres. Paul Vannay est président; Alfred Planchamp est vice-président, les deux de et à Vouvry, et Robert Sprenger, de Rheinfelden, à Sion, est secrétaire; ils signent collectivement à deux. Chez Paul Vannay.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 mars 1964. Horlogerie.
Eberhard et Co S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, etc. (FOSC. du 18 juillet 1963, N° 165). La procuration collective à deux conférée à Maria I. Inauen est radiée et ses pouvoirs sont éteints. A été nommé fondé de procuration André Hochner, de La Chaux-de-Fonds et Rheineck (St-Gall), à La Chaux-de-Fonds. Il engagera la société par sa signature collective à deux.

19 mars 1964.
Samuel Guyot, Laiterie Modèle, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 27 juin 1935, N° 147). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mars 1964.
Jean-Louis Poirier, Laiterie Modèle, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Louis Poirier, de Colombier (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un commerce de laiterie et fromagerie. Alimentation générale. Avenue Léopold-Robert 31a.

20 mars 1964.
Union de Banques Suisses, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1963, N° 133), société anonyme avec siège principal à Zurich. Hermann Budich, Philippe de Weck, Ernst Renk et Dr. Viktor Zoller, jusqu'ici directeurs généraux suppléants, sont nommés directeurs généraux; ils continuent à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

20 mars 1964.
Voyages ACS Société Anonyme Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 septembre 1962, N° 221), avec siège principal à Berne. Tous les membres du conseil d'administration signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement, à savoir: Dr Josef Fenkart, président, de et à Saint-Gall; Pierre Haefeli, vice-président, de et à La Chaux-de-Fonds; Josef Bucher, de Cham, à Lucerne; Peter Bürgi, d'Aarberg, à Berthoud; Dr Heinrich Binder, de Winterthour, à Rüschlikon (Zurich); Dr Gilbert Schwar, de et à Lausanne; Curt Häberlin, administrateur-délégué, de Berg/Andhausen (Thurgovie), à Berne.

Bureau du Locle

19 mars 1964.
Montres Erguel S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 mai 1957, N° 120). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1964, la société a décidé de transférer son siège social au Locle. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie. La société peut se livrer à toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rapportant au but ci-dessus. Les statuts originaires portent la date du 21 décembre 1946. Ils ont été modifiés les 11 janvier et 4 mai 1949, les 4 juillet 1950 et 12 janvier 1956. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'unique administrateur est Paul Castella, d'Albeuve et Villarbeney, au Locle. Il engage la société par sa signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Simon Aronowicz, de et à La Chaux-de-Fonds. Locaux: avenue du Technicum 42.

19 mars 1964.
Caisse de crédit Mutuel Brot-Plamboz, à Brot-Plamboz, société coopérative (FOSC. du 16 avril 1948, N° 88, page 1065). Albert Robert est président (déjà inscrit); Walfried Jacot, de La Chaux-de-Fonds, aux Petits-Ponts (commune de Brot-Plamboz) est vice-président, et Pierre Zmoos est secrétaire (déjà inscrit) du comité de direction. La signature d'Auguste Maire, ancien vice-président, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

20 mars 1964.
Société de fromagerie de Bémont, à Bémont, commune de La Brévine, société coopérative (FOSC. du 12 décembre 1957, N° 291, page 3255). Emile Orsat est président (jusqu'ici inscrit comme vice-président). Aurèle Reymond des Bayards, à Bémont (commune de La Brévine), est vice-président, et Ulma Brandt est secrétaire-caissier (déjà inscrit) du comité de direction. La signature de Georges-Alfred Dumont, ancien président, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

Bureau de Neuchâtel

19 mars 1964. Meubles.
Frédéric Jeanneret, à Neuchâtel, représentation de meubles (FOSC. du 4 mai 1961, N° 103, page 1270). Le titulaire Frédéric-Arnold Jeanneret et son épouse Cécile-Berthe née Nicoud ont adopté, par contrat, le régime de la communauté universelle.

19 mars 1964.
Scierie de Cornaux S.A., à Cornaux, exploitation d'une scierie (FOSC. du 17 septembre 1962, N° 217, page 2650). Ensuite de démission, Jean-Jacques Thorens, Ida Urwyler-Böhm et Alfred Zemp ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Max-Daniel Schlaepfer, de Teufen (Appenzell Rh.-Ext.), à Cornaux, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

11 mars 1964.
Bruno Briefer «Extincteurs-Service», à Confignon. Chef de la maison: Bruno Briefer, d'Arlesheim (Bâle-Campagne), à Confignon. Commerce et location d'extincteurs, 6, chemin des Hutins.

19 mars 1964. Participation.
Dival SA, à Bellevue, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 18 juin 1956, page 1564). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 mars 1964. Architecture d'intérieur, etc.
«Maison Archi» André Devegney, à Carouge, architecture d'intérieur; création de mosaïques et de peintures; expertises d'art (FOSC. du 18 novembre 1963, page 3270). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 février 1964.

19 mars 1964. Epicerie, primeurs, etc.
Yolande Quiblier, à Genève, épicerie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3342). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 février 1964.

19 mars 1964. Huiles de graissage, etc.
Pierre Roth, à Genève, distribution et commerce d'huiles de graissage et produits connexes (FOSC. du 13 janvier 1956, page 109). Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Einzelfirma Herrn **Ernst Kinsberger,** Blusen und Pullover, Staldenstrasse 5 in **Burgdorf** wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Für den Geschäftsinhaber Herr Ernst Kinsberger, geboren 17. Juni 1907, von Bremgarten, wohnhaft in Burgdorf, Staldenstrasse 5, wurde die Sperrfrist auf **5 Jahre** festgesetzt, gültig vom 31. März 1964 bis 30. März 1969, für die ganze Schweiz. (AA. 78)

Burgdorf, den 11. März 1964. **Polizei-Inspektorat Burgdorf,**
der Polizei-Inspektor: E. Kuhn.

Möbel Sparbank AG., Olten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 8. Februar 1964 wurde die Liquidation der Möbel-Sparbank AG durch Fusion mit der Kimag AG.-beschlossen. Gemäss Art. 742 OR werden die Gläubiger der Möbel-Sparbank AG. aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Kimag AG., Rötzmatt 8, Olten, bis 31. Mai 1964 anzumelden. (AA. 58²)

Olten, den 3. März 1964. **Kimag AG.**

Duoschaum AG. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. März 1964 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Gartenstrasse 2, bis zum 30. April 1964 einzureichen. (AA. 76²)

Zug, den 23. März 1964. **Der Liquidator.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

zum Vollzug des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962

(Sicherstellungsbetrag und Werbeabgabe für die Zeit vom 1. April bis 31. Oktober 1964)

(Vom 26. März 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 4, 5, 11 und 16 des Bundesbeschlusses vom 4. Oktober 1962 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft (Milchwirtschaftsbeschluss), beschliesst:

Art. 1. Milchgrundpreis und Ueberwälzung der Erhöhung. Der Milchgrundpreis wird ab 1. April 1964 um 3 Rappen je kg/l erhöht und auf 50 Rappen je kg/l festgesetzt. Vorbehalten bleiben die Erhebung des Sicherstellungsbetrages, der Anteil der Produzenten am Verwertungsaufwand und die Werbeabgabe.

Bei folgenden Produkten kann der neue Milchgrundpreis auf die Konsumentenpreise überwälzt werden:

- Konsummilch,
- Konsumrahm,
- Joghurt und andere Milchspezialitäten, wie Quarkprodukte, Milchmischgetränke, Eisprodukte auf Frischmilch- und Frischrahmbasis,
- Dauermilchwaren im Inlandabsatz.

Bei folgenden Produkten werden die Grundpreiserhöhungen ab 1. November 1962 und 1. April 1964 bis auf weiteres durch einen Verbilligungsbeitrag des Bundes von 5 Rappen je kg Milch im Sinne von Artikel 11 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962 gedeckt:

beim Inlandabsatz:

- Vorzugs-, Milchzentrifugen- und Einsiedebutter;
- Käse der Sorten: Appenzeller, Tilsiter, Bergkäse, Weich- und halbharte Spezialkäse, Schmelzkäse;

beim Export:

- Käse der Unionssorten (Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz), Schmelzkäse;
- Dauermilchwaren.

Bei Frischkochbutter werden zur teilweisen Abgeltung der Milchgrundpreiserhöhung ab 1. November 1962 weiterhin 24 Rappen je kg Butter durch einen Verbilligungsbeitrag des Bundes im Sinne von Artikel 11 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962 gedeckt.

Bei folgenden Produkten wird die Gründpreiserhöhung ab 1. April 1964 im Inlandabsatz bis auf weiteres durch einen Verbilligungsbeitrag des Bundes von 3 Rappen je kg Milch im Sinne von Artikel 11 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962 gedeckt:

- Frischkochbutter,
- Käse der Unionssorten (Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz).

Der Mehrerlös einer nachträglich möglichen Preiserhöhung auf einem Milchprodukt ist vorab dem betreffenden Verbilligungsbeitrag des Bundes nach Artikel 11 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962 anzurechnen.

Art. 2. Sicherstellungsbetrag. Die bedingte Abgabe zur Sicherstellung des Produzentenanteils am Verwertungsaufwand beträgt bis 31. Oktober 1961 0,9 Rappen je kg/l sicherstellungspflichtige Verkehrsmilch.

Art. 3. Werbeabgabe. Sofern der Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Zentralverband) von den seinen Sektionen abgeschlossenen Milchproduzenten nicht selbst einen Beitrag von 0,1 Rappen je kg/l Verkehrsmilch für besondere Massnahmen der Absatzförderung erhebt, sind alle Verkehrsmilchproduzenten verpflichtet, die Werbeabgabe von 0,1 Rappen je kg/l Verkehrsmilch zu leisten. Ueber deren Verwendung bleibt ein besonderer Bundesratsbeschluss vorbehalten.

Erhebt jedoch der Zentralverband von den ihm angeschlossenen Produzenten einen solchen Beitrag, so haben nach Artikel 5, Absatz 3 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962 die nicht angeschlossenen Produzenten eine entsprechende Werbeabgabe von 0,1 Rappen je kg/l Verkehrsmilch zu leisten. Der Ertrag dieser Abgabe wird dem Zentralverband zur Verfügung gestellt.

Art. 4. Verfahren zur Erhebung der Abgaben. Für das Verfahren zur Erhebung des Sicherstellungsbetrages und der Werbeabgabe gelten die Bestimmungen der Milchwirtschaftsverordnung vom 30. Oktober 1962.

Art. 5. Inkrafttreten, Geltungsdauer. Dieser Beschluss tritt am 1. April 1964 in Kraft und gilt bis 31. Oktober 1964. Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses wird der Bundesratsbeschluss vom 29. Oktober 1963 zum Vollzug des Milchwirtschaftsbeschlusses 1962 (Sicherstellungsbetrag und Werbeabgabe für die Zeit vom 1. November 1963 bis 31. Oktober 1964) aufgehoben. Die aufgehobenen Vorschriften bleiben anwendbar auf die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen. 72. 31. 3. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'exécution de l'arrêté sur l'économie laitière de 1962

(Montant à assurer et taxe en faveur de la publicité pour la période du 1er avril au 31 octobre 1964)

(Du 26 mars 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 4, 5, 11 et 16 de l'arrêté fédéral du 4 octobre 1962 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière, arrête:

Article premier. Prix de base du lait et report de la majoration. Le prix de base du lait est relevé de 3 centimes par kilo/litre et fixé à 50 centimes dès le 1er avril 1964. La perception du montant à assurer, la part des producteurs aux frais résultant de la mise en valeur, ainsi que la taxe en faveur de la publicité, sont réservées.

Le nouveau prix de base du lait peut être reporté sur les prix de détail pour les produits ci-après:

- le lait de consommation,
- la crème de consommation,
- le yoghourt et les autres spécialités à base de lait telles que les produits à base séré frais, les boissons au lait, les préparations glacées à base de lait frais ou de crème fraîche,
- les conserves de lait vendues dans le pays.

Pour les produits énumérés ci-après, les hausses du prix de base du lait dès le 1er novembre 1962 et dès le 1er avril 1964 sont couvertes jusqu'à nouvel ordre par une prestation de la Confédération de 5 centimes par kilo/litre de lait au sens de l'article 11 de l'arrêté fédéral sur l'économie laitière de 1962:

S'ils sont vendus dans le pays:

- beurre spécial, beurre de lait centrifugé, beurre fondu,
- fromages des sortes suivantes: appenzell, tilsit, fromages de montagne, fromages spéciaux à pâte molle et à pâte semi-dure, fromages fondus;

S'ils sont exportés:

- fromages des sortes dites de l'union (emmental, gruyère, sbrinz), fromages fondus,
- conserves de lait.

Pour le beurre de cuisine frais, la hausse du prix de base du lait dès le 1er novembre 1962 continue à être partiellement couverte par une prestation de la Confédération de 24 centimes par kilo de beurre au sens de l'article 11 de l'arrêté fédéral sur l'économie laitière de 1962.

Pour les produits énumérés ci-après, s'ils sont vendus dans le pays, la hausse du prix de base du lait dès le 1er avril 1964 est couverte jusqu'à nouvel ordre par une prestation de la Confédération de 3 centimes par kilo/litre de lait au sens de l'article 11 de l'arrêté fédéral sur l'économie laitière de 1962:

- beurre du cuisine frais,
- fromages des sorttes dites de l'union (emmental, gruyère, sbrinz).

Si le prix des produits laitiers subissait ultérieuremcnt une hausse, la prestation de la Confédération au sens de l'article 11 de l'arrêté fédéral du 4 octobre 1962 sur l'économie laitière se réduirait d'autant.

Art. 2. Montant à assurer. La taxe conditionnelle destinée à assurer la part des producteurs aux frais résultant de la mise en valeur est fixée jusqu'au 31 octobre 1964, à 0,9 centime par kilo/litre de lait commercial assujetti à la taxe.

Art. 3. Taxe en faveur de la publicité. Si l'union centrale des producteurs suisses de lait n'oblige pas elle-même les producteurs affiliés à ses sections à contribuer à raison de 0,1 centime par kilo/litre de lait mis dans le commerce aux mesures spéciales propres à faciliter le placement, tous les producteurs de lait commercial seront tenus d'acquitter une taxe de 0,1 centime par kilo/litre en faveur de la publicité. Au sujet de l'affectation de cette taxe, un arrêté spécial du Conseil fédéral est réservé.

Si l'union centrale oblige les producteurs de lait affiliés à ses sections à verser une telle contribution, les producteurs non fédérés seront tenus de payer une taxe équivalente, conformément à l'article 5, 3e alinéa, de l'arrêté fédéral sur l'économie laitière de 1962. Le produit de cette taxe est mis à la disposition de l'union centrale.

Art. 4. Modalités de la perception des taxes. Les dispositions de l'ordonnance sur l'économie laitière du 30 octobre 1962 règlent la perception du montant à assurer et de la taxe en faveur de la publicité.

Art. 5. Entrée en vigueur; durée de validité. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1964; il est valable jusqu'au 31 octobre 1964. Est abrogé dès le 1er avril 1964, l'arrêté du Conseil fédéral du 29 octobre 1963 concernant l'exécution de l'arrêté sur l'économie laitière de 1962 (montant à assurer et taxe en faveur de la publicité pour la période du 1er novembre 1963 au 31 octobre 1964). Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité. 72. 31. 3. 64.

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle und der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Preise für Konsummilch und die Abgabe auf Konsummilch

(Vom 26. März 1964)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, gestützt auf die Artikel 7 und 15 der Verordnung vom 11. April 1961 über die Preisausgleichskasse für Milch und die Preise für Konsummilch, sowie auf Artikel 18 der Verordnung vom 30. Dezember 1953 über Abgaben auf Konsummilch und Konsumrahm, verfügen:

Art. 1. Die Höchstpreise für offen ausgemessene Konsummilch dürfen ab 1. April 1964 um 4 Rappen je Liter erhöht werden.

Abweichende Regelungen für einzelne Ortschaften durch schriftliche Verfügung bleiben vorbehalten.

Die Preisbildung für pasteurisierte und andere Spezialmilch ist wie bisher frei.

Die Molkereien haben der Eidgenössischen Preiskontrollstelle die ab 1. April 1964 gültigen Preislisten für pasteurisierte Milch (Wiederverkaufs- und Konsumentenpreise) einzusenden und künftige Preisänderungen im gleichen Zeitpunkt wie der Kundschaft bekanntzugeben.

Art. 2. Soweit der Milchhandel die Kilo/Liter-Differenz zu tragen hat, wird er von der Abgabe auf Konsummilch um weitere 0,9 Rappen, d. h. um insgesamt 0,21 Rappen je Kilo/Liter befreit.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. April 1964 in Kraft.

Prescriptions

de l'Office fédéral du contrôle des prix et de la division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique concernant les prix du lait de consommation et la taxe sur le lait de consommation

(Du 26 mars 1961)

L'office du contrôle des prix et la division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique, vu les articles 7 et 15 de l'ordonnance du 11 avril 1961 sur la caisse de compensation des prix du lait et les prix du lait de con-

sommation, vu l'article 18 de l'ordonnance du 30 décembre 1953 concernant les taxes sur le lait et la crème de consommation, prescrivent:

Article premier. Les prix maximums autorisés pour le lait de consommation débité ouvert peuvent être majorés de 4 centimes par litre à partir du 1er avril 1964.

Sont réservées les dispositions divergentes qui pourront être prises pour certaines localités par voie de prescriptions écrites.

La formation des prix du lait pasteurisé et d'autres laits spéciaux reste libre.

Les laiteries sont tenues de communiquer à l'Office fédéral du contrôle des prix les listes de prix valables dès le 1er avril 1964 pour le lait pasteurisé (prix de revente et prix de détail), et de lui faire connaître en même temps qu'à la clientèle les futures modifications de prix.

Art. 2. En tant que le commerce du lait doit supporter lui-même la différence kilo/litre, il est exonéré de la taxe sur lait de consommation à raison de 0,9 nouveau centime, soit en tout de 0,21 centime par kilo/litre.

Art. 3. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 1er avril 1964.

Decreto federale

sulla lotta contro il rincaro, mediante provvedimenti per l'edilizia

(Del 13 marzo 1964)

L'Assemblea federale della Confederazione svizzera, visto il messaggio del Consiglio federale del 21 gennaio 1964, decreta:

I. Differimento dei lavori di costruzione e di demolizione, divieto temporaneo di costruire

Art. 1. Regime del permesso per iniziare lavori edili. Per moderare la domanda nell'edilizia, l'inizio dei lavori edili è sottoposto al regime del permesso. Senza quest'ultimo è vietato, durante la validità del decreto, far iniziare dei lavori edili.

Sono esentati dall'obbligo del permesso, di cui al precedente capoverso:

a) i lavori di manutenzione;
b) la costruzione normale d'abitazioni e quella sostenuta da mezzi pubblici, con i connessi lavori comunali di raccordo;
c) gli edifici ospedalieri e quelli per l'assistenza ai vecchi e agli invalidi;
d) le costruzioni per l'approvvigionamento d'acqua potabile e la protezione dall'inquinamento idrico;
e) le costruzioni agricole, a' sensi dell'ordinanza 29 dicembre 1954 sulle bonifiche fondiarie e della legge 23 marzo 1962 sui crediti agricoli d'investimento e gli aiuti per la conduzione aziendale agricola;
f) gl'impianti di deposito di carburanti liquidi e di combustibili minerali liquidi o solidi.

Il Consiglio federale ha facoltà d'esentare, secondo l'evolversi del mercato, altre categorie edilizie.

I Governi cantonali sono autorizzati ad esentare le costruzioni che costano meno di 250 000 franchi.

I lavori edili esentati dall'obbligo del permesso vanno notificati, prima del loro inizio, agli uffici designati dai Governi cantonali. Il Consiglio federale stabilisce le esenzioni dall'obbligo della notificazione.

Art. 2. Divieto di lavori edili. È vietato, per un anno, procedere a lavori edili delle categorie seguenti:

a) cinema, teatri, sale da ballo ed altri edifici ricreativi;
b) musei, padiglioni d'esposizione e palazzi per congressi;
c) impianti sportivi (piscine, palestre, piste di ghiaccio, stadi, ecc.); funivie – non cade però sotto il divieto la costruzione di funivie in stazioni turistiche tuttora sprovviste d'impianti analoghi;
d) edifici amministrativi pubblici e privati;
e) case di vacanza d'una cubatura superiore a 700 m³;
f) case monofamiliari d'una cubatura superiore a 1200 m³ o costanti più di 250 000 franchi;
g) stazioni di distribuzione del carburante o di servizio automobilistico.

Sottostanno al divieto anche le costruzioni combinate, qualora comprendano, per più d'un terzo del volume e del costo, categorie del capoverso precedente.

Scorso l'anno, il divieto è sostituito dal permesso, di cui all'articolo 1. Ma anche prima del termine, il Consiglio federale, secondo l'evolversi del mercato, può procedere a detta sostituzione, per determinate categorie.

Art. 3. Competenze. Hanno competenza di rilasciare il permesso, di cui all'articolo 1:

1. per i lavori edili della Confederazione, delle sue regie e delle Ferrovie federali svizzere, come anche delle strade nazionali, il Consiglio federale;
2. per gli altri lavori edili, i Governi cantonali, i quali, riservato il diritto di ricorso, possono però delegare questa competenza ad uffici loro sottoposti. Le decisioni dei Governi cantonali sono definitive.

Il Consiglio federale e i Governi cantonali possono istituire, come consulenti per le decisioni, dei comitati d'esperti, includenti rappresentanti delle autorità e dell'economia.

In caso di dissensi sull'applicabilità del permesso o del divieto, il Governo cantonale decide definitivamente.

Art. 4. Contingente cantonale. Il Consiglio federale, fondandosi sui rilevamenti edilizi del 1963, assegna a ciascun Cantone, dopo averne consultato il Governo, l'ammontare sino al cui esaurimento, per il quale contano anche le costruzioni notificate (art. 1, cpv. 5), l'autorità cantonale può, ogni anno, rilasciare i permessi.

Il suddetto ammontare va commisurato in modo da adeguare la domanda alle capacità dell'edilizia. In proposito, devesi tener conto dell'incidenza di lavori straordinariamente ampi, come quelli idroelettrici, sul volume edilizio.

Art. 5. Direttive per i permessi cantonali. Il rilascio dei permessi, nell'ambito del contingente di cui all'articolo 4, deve avvenire giusta le direttive seguenti:

1. Il rapporto, quale risulta dal volume medio 1959/62, tra l'edilizia cantonale e comunale, da un latto, e quella industriale e artigianale, dall'altro, deve essere essenzialmente mantenuto.
2. Quando, per rispettare il contingente (art. 4), occorra rifiutare dei permessi, valgono come criteri di decisione:
   a) per le costruzioni pubbliche, l'interesse comune all'opera e la sua urgenza;
   b) per le costruzioni industriali e artigianali, l'incidenza dell'opera sullo sviluppo dell'azienda, nel quadro delle possibilità economiche generali e, specialmente, di quelle del mercato del lavoro – considerati però adeguatamente i bisogni della ricerca, del progresso tecnico e della razionalizzazione.

Art. 6. Direttive per i permessi federali. Per i lavori edili della Confederazione, delle sue Regie e delle Ferrovie federali svizzere, come anche delle strade nazionali, possono essere rilasciati dei permessi solo sinò ad un ammontare da calcolare e compartire seguendo analogicamente le direttive date negli articoli 4 e 5.

Art. 7. Differimento di demolizioni. È vietato far demolire gli edifici adibiti all'abitazione o al commercio, tranne quando la demolizione:

a) è ordinata per motivi di polizia sanitaria o edilizia;
b) è indispensabile per consentire una costruzione permessa o esentata.

II. Disposizioni esecutive

Art. 8. Esecuzione. Il Consiglio federale e i Governi cantonali sono incaricati di eseguire il decreto per quanto esso li concerne. Il Consiglio federale emana le disposizioni necessarie a tale scopo. Esso può delegare questa competenza al Dipartimento federale dell'economia pubblica. I Governi cantonali devono fornire al Consiglio federale le informazioni necessarie all'esecuzione.

I Governi cantonali possono, durante la validità del decreto, prolungare i termini stabiliti nelle disposizioni cantonali e comunali concernenti l'edilizia, oppure modificare le prescrizioni sulla decorrenza dei termini e la procedura d'autorizzazione nella polizia edilizia.

Art. 9. Rapporto all'Assemblea federale. Il Consiglio federale presenta, ogni anno, all'Assemblea federale un rapporto sui provvedimenti adottati in esecuzione del presente decreto e sui loro effetti.

III. Pene e misure

Art. 10. Contravvenzioni. 1. Chiunque, per procacciare a sè o ad altri un permesso, da indicazioni errate o incomplete,

chiunque elude le condizioni e gli oneri connessi a un permesso,

chiunque, come committente, illecitamente avvia o continua dei lavori che cadono sotto il presente decreto,

chiunque, come proprietario d'un edificio adibito all'abitazione o al commercio, illecitamente lo demolisce,

chiunque disattende all'obbligo della notifica,

è punito, se ha agito intenzionalmente, con l'arresto o con la multa sino a 100 000 franchi. Il tentativo e la complicità sono punibili.

2. Se il colpevole ha agito per negligenza, la pena è della multa sino a 50 000 franchi.

3. Il Consiglio federale può comminare le stesse pene per le contravvenzioni alle disposizioni esecutive.

Art. 11. Responsabilità nell'azienda. Se l'infrazione è commessa nell'azienda di una persona giuridica, di una società in nome collettivo o in accomandita o di una ditta individuale, le disposizioni penali sono applicabili alle persone che hanno agito o avrebbero dovuto agire per essa; la persona giuridica, la società o il titolare della ditta individuale rispondono in solido del pagamento della multa e delle spese, sempreché la direzione responsabile non provi d'aver dato ogni necessaria cura per indurre le persone, di cui si tratta, a osservare le prescrizioni. Ciò vale, analogicamente, anche per gli enti di diritto pubblico. Le persone solidalmente responsabili hanno i medesimi diritti degli incolpati.

Art. 12. Prescrizione. L'azione penale si prescrive in 2 anni.

Art. 13. Competenza e comunicazione delle sentenze. Il perseguimento e il giudizio delle infrazioni spettano ai Cantoni.

Le sentenze, le decisioni penali amministrative e le dichiarazioni di non doversi procedere devono essere comunicate immediatamente e gratuitamente al Consiglio federale, nel loro testo integrale, per il tramite del Ministero pubblico della Confederazione.

Art. 14. Misure amministrative. Il Governo cantonale, o l'ufficio da esso delegato, può, indipendentemente dal perseguimento penale, disporre la cessazione di quei lavori, di costruzione o demolizione, che fossero illecitamente avviati o continuati.

IV. Disposizioni finali e transitorie

Art. 15. Disposizioni transitorie. Il regime del permesso (art. 1), il divieto di costruire (art. 2) e il divieto di demolire (art. 7) non si applicano ai lavori, di costruzione o demolizione, già in corso d'esecuzione all'entrata in vigore del presente decreto.

I lavori edili, la cui esecuzione sia iniziata tra il 1° gennaio 1964 e l'entrata in vigore del presente decreto, devono essere notificati al competente ufficio cantonale. Essi vanno contati nel contingente di cui all'articolo 4.

Art. 16. Entrata in vigore. Il presente decreto è dichiarato urgente. Esso entra in vigore con la pubblicazione e resta valido due anni. Il Consiglio federale è autorizzato a revocarlo innanzi.

L'Assemblea federale è autorizzata a prorogare d'un anno, se necessario, la validità del presente decreto, escludendo il referendum.

Il presente decreto è sottoposto alla ratifica del popolo e dei Cantoni, giusta l'articolo 89bis, capoverso 3, della Costituzione federale.

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede sarà eseguito.

Berna, 13 marzo 1964.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,
Il Cancelliere della Confederazione:
Ch. Oser.

Ordinanza

concernente provvedimenti per l'edilizia

(Del 17 marzo 1964)

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 13 marzo 1964 sulla lotta contro il rincaro, mediante provvedimenti per l'edilizia (chiamato qui di seguito «decreto federale»), decreta:

Art. 1. Lavori edili. Sono considerati lavori edili i lavori, compresi quelli di trasformazione e manutenzione, generalmente eseguiti da persone e imprese appartenenti al settore dell'edilizia e del genio civile o alle professioni connesse.

Sono lavori di manutenzione quelli che comportano delle spese, destinate prevalentemente a conservare il valore d'una costruzione ma non ad aumentarlo.

Art. 2. Abitazioni normali. Sono considerate abitazioni normali, giusta l'articolo 1, capoverso 2, lettera b, del decreto federale, quelle costruite senza sussidi pubblici e che non siano

a) abitazioni il cui costo supera i 210 franchi per m³ (abitazioni di lusso) – i Governi cantonali possono ridurre questo limite fino a 170 franchi, per tutti o per singoli generi di costruzione;
b) abitazioni comprendenti, per più del 15 per cento della cubatura, locali adibiti ad altri scopi (magazzini, laboratori, depositi, uffici, ecc.);
c) case di vacanza dalla cubatura fino a 700 m³;
d) case monofamiliari d'una cubatura fino a 1200 m³ o costanti 250 000 franchi al massimo.

La costruzione delle abitazioni menzionate al capoverso 1, lettere da a a d, è sottoposta al regime del permesso se il Governo cantonale non l'ha esentata, in virtù dell'articolo 1, capoverso 4, del decreto federale.

Art. 3. Costi di costruzione. Sono considerati costi di costruzione le spese globali, a opera finita (spese lorde di costruzione), più quelle per i lavori esterni di sistemazione e di raccordo, le tasse e gli interessi di costruzione. Sono escluse da detti costi le spese per l'acquisto di diritti e terreni come anche di macchine e attrezzature tecniche che servono direttamente a scopi industriali o artigianali.

Art. 4. Cubatura. La cubatura d'un edificio si calcola conformemente alla norma 116 della società svizzera degli ingegneri e architetti. Il calcolo dei costi d'un edificio si fonda normalmente sulla cubatura.

Art. 5. Costruzioni combinate. Nelle costruzioni combinate, a' sensi dell'articolo 2, capoverso 2, del decreto federale, la proporzione si calcola, quanto al volume secondo la norma 116 della società svizzera degli ingegneri e architetti e, quanto al costo, secondo le nozioni definite all'articolo 3 della presente ordinanza.

Una costruzione è combinata quando, sulle medesime fondamenta o sotto lo stesso tetto, si compongono categorie vietate, con altre, soggette al regime del permesso o all'obbligo di notificazione. Le palestre formano con gli edifici dello stesso complesso scolastico, una costruzione combinata anche quando sono edificate separatamente.

Art. 6. Differimento di demolizioni. La demolizione d'un edificio adibito all'abitazione o al commercio è lecita, giusta l'articolo 7, lettera b, del decreto federale, quando

a) sia stato concesso il permesso di costruzione, se questo era richiesto;
b) trattandosi di costruzioni soggette alla notificazione, l'autorità cantonale competente abbia confermato che i lavori previsti non sottostanno al regime del permesso.

Vi è demolizione anche quando interc facciate dell'edificio siano lasciate in piedi.

Art. 7. Organi competenti. I Governi cantonali designano gli organi incaricati di eseguire il decreto federale e dispongono che siano comunicati al pubblico in modo adeguato.

Art. 8. Procedura per la domanda dei permessi. La domanda del permesso di iniziare i lavori edili deve essere fatta dal committente.

La domanda deve essere inviata all'organo cantonale competente, il più tardi, quando è chiesta l'autorizzazione della polizia edile. Nei Cantoni e casi ove non è prevista l'autorizzazione della polizia edile la domanda deve essere fatta, il più tardi, al momento in cui è iniziata un'eventuale procedura d'approvazione dei piani e prima che sia avviata la preparazione sul cantiere, aggiudicata l'esecuzione dei lavori e fatta l'ordinazione del materiale.

La domanda deve contenere tutte le indicazioni necessarie, segnatamente, il preventivo, accuratamente stabilito.

La domanda deve essere fatta anche per quei lavori che, all'atto dell'entrata in vigore del decreto federale, sono già autorizzati dalla polizia edile ma non si trovano ancora in esecuzione.

Art. 9. Procedura di notificazione. Il committente deve notificare i lavori edili esentati dal regime del permesso.

La notificazione deve essere fatta all'organo cantonale competente, il più tardi, quando è chiesta l'autorizzazione della polizia edile. Nei Cantoni e casi in cui non è prevista l'autorizzazione della polizia edile, la notificazione deve essere fatta, il più tardi, al momento in cui è iniziata un'eventuale procedura d'approvazione dei piani e prima che sia iniziata la preparazione sul cantiere, aggiudicata l'esecuzione dei lavori e fatta l'ordinazione del materiale.

La notificazione deve contenere una descrizione dell'opera, un preventivo, accuratamente stabilito, e, trattandosi d'un edificio, l'indicazione della cubatura (in m³).

Sono esentati dall'obbligo della notificazione:

a) i lavori di manutenzione di opere private;
b) tutti gli altri lavori edili dal costo inferiore ai 50 000 franchi.

Art. 10. Contingente cantonale; imputazione. I lavori edili permessi e quelli da notificare, compresi quelli incominciati tra il 1° gennaio 1964 e l'entrata in vigore del decreto federale, saranno computati, ai costi di costruzione, nel contingente cantonale. L'imputazione va fatta all'atto del permesso, rispettivamente della notificazione.

Il computo dei costi delle costruzioni intercantonali nei rispettivi contingenti avviene proporzionalmente alla ripartizione dell'opera sui diversi territori cantonali.

Art. 11. Costruzioni di carattere misto; imputazione. Nel considerare il rapporto tra i volumi edilizi, giusta l'articolo 5, numero 1, del decreto federale, i lavori di costruzione d'imprese di carattere economico misto si computano con le costruzioni industriali e artigianali.

Art. 12. Rapporto alla Confederazione. I Governi cantonali inviano, ogni quattro mesi al Dipartimento federale dell'economia pubblica, un rapporto sulle esperienze fatte nell'applicazione del decreto federale. Il rapporto deve, separatamente per l'edilizia pubblica, quella industriale e artigianale e quella d'abitazione, fornire indicazioni concernenti:

a) il numero delle costruzioni permesse ed il loro costo globale;
b) il numero delle costruzioni notificate, esentate dal permesso, ed il loro costo globale;
c) il numero delle costruzioni sottoposte al permesso, il cui inizio è stato differito, e il loro costo globale.

Art. 13. Obbligo di informare. Il committente deve fornire all'organo cantonale competente qualsiasi informazione richiesta che concerna i lavori di costruzione o demolizione progettati o in esecuzione, presentando i rispettivi documenti giustificativi. Lo stesso obbligo vale per i terzi che partecipano a detti lavori.

Chiunque rifiuta l'informazione chiesta è passibile della pena prevista all'articolo 10 del decreto federale.

Art. 14. Disposizioni transitorie. Un lavoro è considerato in esecuzione quando la polizia edile ne abbia accordato l'autorizzazione o approvato i piani, possano essere presentati i piani d'esecuzione e esista il relativo contratto valido con un'impresa edile o del genio civile, sempreché

a) siano accertabili spese ingenti già fatte per garantire la protezione del cantiere o delle opere circostanti, oppure;
b) siano già in esecuzione i necessari lavori di demolizione, o ancora;
c) siano già stati sistemati sul cantiere gli impianti occorenti e si siano immediatamente iniziati i lavori in questione continuandoli senza interruzione – le sospensioni dovute alle condizioni meteorologiche non sono considerate interruzioni.

I lavori di trasformazione o di demolizione si considerano in esecuzione allorquando l'edificio esistente abbia subito delle menomazioni tali che impediscano d'usarlo secondo lo scopo cui era destinato.

I lavori edili iniziati dopo il 1° gennaio 1964 devono essere notificati all'organo cantonale competente entro il 15 aprile 1964.

Art. 15. Entrata in vigore. La presente ordinanza entra in vigore il 17 marzo 1964.

Türkei – Telephonverkehr

(PTT) Vom 1. April 1964 an sind im Telephonverkehr mit der Türkei «vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen. 72. 31. 3. 64.

Turquie – Correspondance téléphonique

(PTT) Les conversations payables à l'arrivée sont admises dès le 1er avril 1964 dans la correspondance téléphonique avec la Turquie. 72. 31. 3. 64.

République Arabe Syrienne

Versement d'une provision

Selon les communications insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce N°s 24 et 37 des 1er et 17 février 1964, les autorités syriennes font dépendre du versement d'une provision l'octroi de la licence préalable nécessaire pour importer des marchandises en Syrie. Toutefois, certains produits ou opérations sont dispensés du versement de la provision.

Il ressort de l'arrêté N° 114 du 24 février 1964 que l'application de la dispense en cause a été étendue nouvellement aux «médicaments et aux produits médicaux» à importer en République Arabe Syrienne. 72. 31. 3. 64.

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht der Eidg. Wohnbaukommission «Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik», herausgegeben als Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft», kann gegen Voranszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Hôtels et Restaurants recommandés

LE BRASSUS

Hôtel de la Lande

Cuisine soignée – Salle pour banquets
Chambres tout confort – Parc à voitures

R. Porchet, Téléphone (021) 85 55 63

LES MOSSES

Hôtel-Restaurant MA CHAUMIERE

Mad. Décorvet-Longchamp

Cuisine soignée
Chambres tout confort
Téléphone (025) 6 33 63

MARTIGNY

Hôtel de la Poste (garni)

55 lits – construction récente
confort moderne – tranquillité
brasserie – parc à voitures
Restaurant français.
Téléphone (026) 6 04 44
Dir. M. Zuffercy-Bessey

SION

RESTAURANT – RELAIS

„Supersaxo"

Charles de Rivaz, Tél. (027) 2 18 92

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.

Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 40 bis 42 veröffentlichten Uebersichten betreffend 20 lateinamerikanische Länder sind in einer Broschüre (Format A 5) zusammengefasst worden. **Preis: Fr. 1.50** (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung **III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** mit Angabe der Bestellung auf der Rückseite des für uns bestimmten Abschnittes des Einzahlungsscheines.

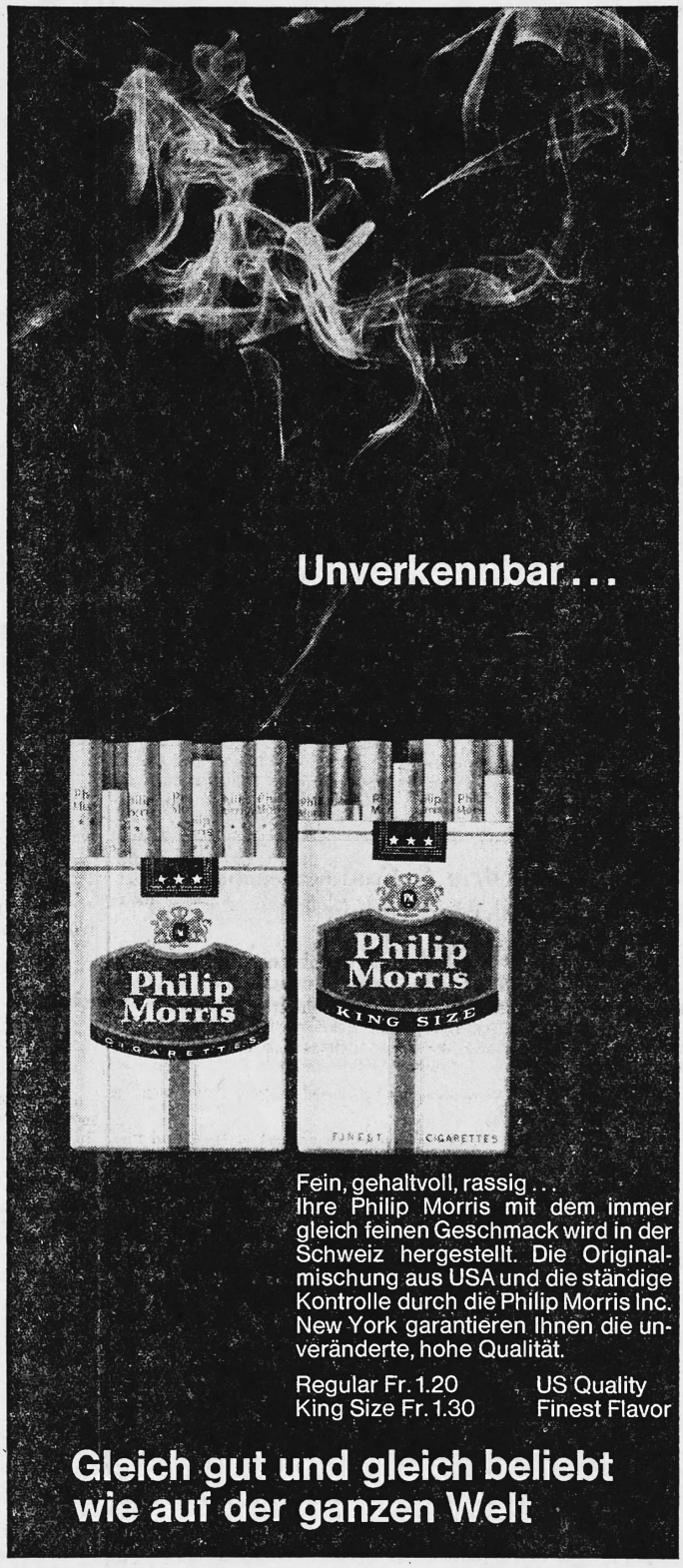
Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme – et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget – pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

MUBA, Halle 21, Stand 6828.

Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7
Kempterstrasse 5
Tél. (051) 32 67 96



Industrie de pierres scientifiques Hrand Djevahirdjian S.A., Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 11 avril 1964, à 11 heures, au siège social de Monthey.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1963.
3° Délibération, approbation des comptes.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au 6 avril 1964, au siège de Monthey.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au domicile susindiqué, dès le 1er avril 1964 du bilan, du compte de profits et pertes et des rapports.

Monthey, le 25 mars 1964. **Le conseil d'administration.**

S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 10 aprile 1964, alle ore 10.00, nella sala del Ristorante Aeroporto, Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1° Relazione dell'amministrazione.
2° Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1963.
3° Rapporto del revisore dei conti.
4° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
5° Nomina dei revisori.
6° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre presentare le azioni all'inizio della stessa. Il rapporto del revisore, il bilancio e il conto profitti e perdite, saranno ostensibili ai Signori azionisti a datare dal 27 marzo 1964, presso la sede della Società all'Aeroporto cantonale di Locarno.

Locarno, 25 marzo 1964. **Il consiglio di amministrazione.**

Kaffee-Spezial-Geschäft MERKUR
Schweizer Chocoladen- und Colonialhaus AG., Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. April 1964, 15.30 Uhr, in der Konzerthalle des Kursaals Bern

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1963. Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 7 500 000.– durch Ausgabe von 10 000 neuen Aktien mit einem Nennwert von Fr. 250.– zum Emissionspreis von Fr. 600.– zuzüglich 2% eidg. Stempel. (Zwei alte Aktien berechtigen zum Bezuge einer neuen mit Dividendenanspruch ab 1. Januar 1964)
5. Feststellung der Zeichnung und Liberierung des neuen Aktienkapitals.
6. Statutenänderungen.
7. Wahlen.

Die vom Verwaltungsrat vorgeschlagenen Statutenänderungen sind auf Seite 3 dieser Einladung ersichtlich. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die sich ausweisenden Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht 1963 liegt bei.

In der Zeit vom 31. März bis 15. April 1964 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch vorgemerkt.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, bitten wir, die Zutrittskarten für eigene und vertretene Aktien bis spätestens Samstag, den 11. April 1964, mittels beiliegendem Formular A bei der Direktion der Merkur AG, Laupenstrasse 8, Bern, zu verlangen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen, ersuchen wir, das beiliegende Vollmacht-Formular B, unterzeichnet, einem andern Aktionär zu übergeben oder uns rechtzeitig zuzustellen, damit wir für ihre Vertretung im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates besorgt sein können.

Bern, 31. März 1964. **Der Verwaltungsrat der MERKUR AG.**

Die

RENTENANSTALT

bietet einem jüngeren

verhandlungsgewandten kaufmännischen Angestellten

mit

- umfassender Allgemeinbildung (Maturität)
- angenehmem Charakter
- initiativer Schaffensfreude
- Sinn für Zusammenarbeit

interessanten Aufgabenkreis auf dem Gebiete der Personalversicherung

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich 1.

Kleineres, aber sehr lebhaftes Handelsunternehmen in Zürich sucht einen zuverlässigen, über jahrelange, praktische Erfahrung verfügenden, bestausgewiesenen, bilanzsicheren

Buchhalter

Bevorzugt wird ein Mitarbeiter, der vertraut ist mit der

Reederei-Buchhaltung

Er muss Deutsch, Englisch und Französisch in Wort und Schrift beherrschen und gute Umgangsformen haben. Wir garantieren ein angenehmes Arbeitsklima.

Von erstklassigen Bewerbern erwarten wir gerne einen lückenlosen Lebenslauf mit Handschriftprobe, Bild, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre 43615–42 an Publicitas AG, Zürich.

Chemische Industrie & Confiseriefabrik AG. St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 4. April 1964, 11 Uhr, im Bureau von Herrn Dr. R. Suter, Rechtsanwalt, Unterer Graben 1, St. Gallen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab heute in unserem Bureau zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten werden gemäss § 8 der Statuten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum Tage vor der Generalversammlung verabfolgt.

St. Margrethen, den 24. März 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Immobilienfonds Sovalim

Der Coupon Nr. 7 der Miteigentumszertifikate wird ab 1. April 1964 bei der Bank für finanzielle Verwaltungen R. M. Burckhardt, Spitalgasse 37, Bern, eingelöst.

Dividende 4½% netto

Der Tätigkeitsbericht über das Geschäftsjahr 1963 liegt zur Einsichtnahme durch die Inhaber der Miteigentumszertifikate am Geschäftssitz des Fonds ab **1. April 1964** für die Dauer von 14 Tagen auf.

Bern, im März 1964 **Der Verwaltungsrat**

Die Fondsleitung:
Gesellschaft für Immobilienwerte SOVALIM AG

Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 3% 1950 de Fr. 7 000 000.–

Obligations sorties au 14e tirage

Nos 121 à 130	5141 à 5150
341 à 350	5341 à 5350
441 à 450	5421 à 5430
741 à 750	6021 à 6030
1011 à 1020	6061 à 6070
1041 à 1050	6361 à 6370
1141 à 1150	6411 à 6420
1631 à 1640	6881 à 6890
1801 à 1810	

remboursables à Fr. 1000.— dès le 1er juillet 1964 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Fribourg, le 23 mars 1964. **La commission des finances.**

Schweiz. Spar- & Kreditbank

St. Gallen – Zürich – Basel – Genf
Appenzell – Au – Brig – Freiburg – Martigny – Olten – Rorschach – Schwyz – Sierre – Sion
Zermatt

DIVIDENDE 1963

Die Generalversammlung vom 25. März 1964 beschloss die Ausschüttung einer Dividende von 6%, ab 26. März 1964 wie folgt zahlbar:

Fr. 12.— brutto pro Aktie auf Coupon Nr. 8
Fr. 1.50 brutto auf noch nicht umgetauschte Aktien von Fr. 25.— nominell (Coupon Nr. 12)

abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer.

St. Gallen, den 26. März 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

St-Gall – Zurich – Bâle – Genève
Appenzell – Au – Brigue – Fribourg – Martigny – Olten – Rorschach – Schwyz – Sierre – Sion
Zermatt

DIVIDENDE 1963

L'assemblée générale du 25 mars 1964 a décidé de distribuer un dividende de 6%, payable dès le 26 mars 1964 comme suit:

Fr. 12.— par action sur coupon N° 8
Fr. 1.50 pour les anciennes actions de Fr. 25.— non encore échangées (coupon N° 12)

sous déduction de 30% d'impôts fédéraux.

St-Gall, le 26 mars 1964. **Le conseil d'administration.**

Auf Hermes tippen*

*
Ja, auf Hermes tippen, bereitet wahrhaft Vergnügen. Denn ... Hermes gibt Ihnen für jeden noch so beliebigen Verwendungszweck immer einen guten Tip: den idealen, Ihren Schreibmaschinen-Typ. Von der kleinsten und leichtesten Aktentaschen-Schreibmaschine bis zum ersten schweizerischen Buchungsautomaten vereinigt Hermes heute in idealer Weise alles, um auch den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden: Letzte technische Vollendung, überlegene Leistung, sprichwörtliche Schweizer Qualitätsarbeit und – nicht zuletzt – den vorbildlichen Hermes-Service. Kein Wunder, dass Hermes seit Jahren die meistverlangte und meistgekaufte Schreibmaschine in der Schweiz ist und in den USA seitens einer Konsumenten-Organisation wiederholt Auszeichnungen erfuhr! – Unterbreiten Sie uns bitte Ihre Probleme – wir beraten Sie gerne.

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstr. 2
Zürich I Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

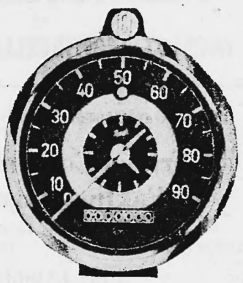
HERMES

ein paillard Erzeugnis

Grundeigentum

Ein Leitfaden für die Praxis. Soeben erschienen. Begriff u. Inhalt. Erwerb und Belastung. Wirtschaftliche Betrachtungen. 199 Seiten. Fr. 29.–. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt. Bei Ihrem Buchhändler oder

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach Zürich 50
Telephon (051) 463577



KIENZLE TACHOGRAFEN
AUTO-SCHLÜSSEL
Betriebsstundenzähler
H. K. Jetzer & Co.
vorm. Kusterer
Zürich 8/32 - Basel

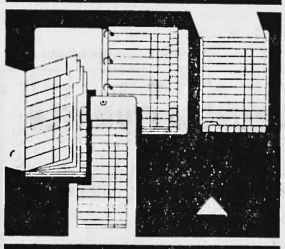
Les dispositions en matière de commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les aperçus concernant 20 pays de l'Amérique latine publiés dans les Nos 43 à 45 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une brochure (format A 5). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris).

On est prié d'effectuer les versements **au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,** en précisant la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Telefonregister
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Ein

Assistent für unsern Chefbuchhalter

kann sich vielseitig einsetzen und seine eigene Initiative entwickeln.

Wir besitzen eine moderne, leistungsfähige Buchungseinrichtung für unsern lebendigen Betrieb als mittelständische Handelsbank.

Der Posten erfordert abgeschlossene Banklehrzeit, einige Jahre Praxis, Sicherheit für die Besorgung von Abschlussarbeiten, Verständnis für Statistik und Organisation. Gute sprachliche Kenntnisse sind erwünscht.

Interessenten schreiben oder telephonieren an die

Direktion der Schweizerischen Spar- & Kreditbank, St. Gallen
Telephon (071) 22 59 25 (intern 16)

JAPY

Eine herrliche französische Schreibmaschine
Portable- und Büromodelle

Schweiz. Generalvertretung
Bexima AG
Schaffhausen
Telephon 053/5 58 88

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00
Zürich Tel. (051) 48 08 36

TERECO

INTERNATIONALE TRANSPORTE AG.
Stampfenbachstr. 42, ZÜRICH 23
Telefon (051) 26 46 40 Telex 5 33 22
Telegramme: TRANSTEREO

IMPORT-EXPORT-VERKEHRE

LUFTFRACHT NACH ALLEN BESTIMMUNGEN

SPEZIALDIENSTE: LEICHT VERDERBLICHE LEBENSMITTEL

ABSOLUT INDIVIDUELLE BEDIENUNG

Zu verkaufen infolge Umstellung auf Lochkarten:

1 Friden-Computyper «B»-Fakturiermaschine

generalrevidiert mit Service-Garantie.
Anschaffungspreis Fr. 20 300.—; nur 3 Jahre im Gebrauch.

Fr. 12 000.—

1 Supermetal Fakturiermaschine Modell FMR II

Anschaffungspreis Fr. 17 900.—; während 6 Jahren im Gebrauch, tadelloser Zustand (Service-Abonnement). Mit Service-Garantie

Fr. 5000.—

Anfragen an: **Fabrik für Konditorei-Halbfabrikate Carma AG., Dübendorf (ZH)**
Abt. Buchhaltung
Tel. (051) 856644.

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 – Telephon (051) 27 47 90

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass der am 13. Januar 1964 verstorbenen Frau

Luise Knöpfli-Karrer

geb. 1889, von und wohnhaft gewesen «z. Konsum» in Gross-Andelfingen, ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen am Bezirksgericht Andelfingen mit Verfügung vom 26. Februar 1964 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist bis 11. April 1964.

Vergleiche im übrigen die Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 10. und 31. März 1964.

Notariat Andelfingen:
H. Bischoff, Notar.

Vitrinen, kleine Extraanfertigungen von Etageren, Ladenmöbeln, usw. nach Ihren Spezialwünschen durch unsere leistungsfähige und modernste

Schreinerei-Abteilung

prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

N. Hardegger G.m.b.H.

Etuisfabrik, Musterkoffer, Besteckeinbauten.
Kempterstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96.

Vertrieb: K. Herzog AG

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Die leistungsfähigsten Rechenautomaten zeigt Ihnen NUMERUS RECHENTECHNIK, denn wir verfolgen das Ziel, zu zeigen, dass verfeinerte Rechenmethoden die Konkurrenzfähigkeit erhöhen. Verfeinerte Rechenmethoden bedingen aber mehr als die vier Grund-Rechenarten. Nur mit solchen Maschinen ist eine Kalkulation mit progressiver oder degressiver Wirkung ausführbar, und erstaunlich ist, wie da die Auswahl leicht wird, weil die meisten Marken sich nicht oder schlecht dafür eignen. NUMERUS RECHENTECHNIK nennt und zeigt Ihnen die Marke, welche 7 Rechenarten bewältigt.

NUMERUS RECHENTECHNIK
Rechen-Maschinen
Reynold Müller
Löwenstrasse 55/57
Zürich 1/23
(051) 25 65 83

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 11 avril 1964, à 11.15 heures, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au bureau de la société, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social jusqu'au 10 avril, à 12 heures.

Fribourg, le 25 mars 1964. **Le conseil d'administration.**

NATIONAL REBUILT BUCHUNGSAUTOMATEN

mit langjähriger Garantie

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue,

sehr günstige Preise

Rebuma Suter AG. Uetlibergstrasse 350, Zürich
Telephon (051) 33 66 36

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement **Fr. 12.50.** (Es werden nur Abonnemente ab Januar eines Jahres notiert). Bestellungen können am zuständigen Postamt aufgegeben werden.